Parlamentul European
2014-2019

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2016/0222(COD)

23.2.2017

AMENDAMENTELE
52 - 295

Proiect de raport
Sophia in 't Veld
(PE593.978v02-00)

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (reformare)

Propunere de directivă
(COM(2016)0465 – C8-0323/0216 – 2016/0222(COD))

Amendamentul 52
Gilles Lebreton

Propunere de directivă
–

Propunerea de respingere

Parlamentul European respinge propunerea Comisiei.

Or. fr

Amendamentul 53
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
–

Propunerea de respingere

Parlamentul European respinge propunerea Comisiei.

Or. en

Amendamentul 54
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) O politică comună în domeniul azilului, cuprinzând un sistem european comun de azil (SECA), care se bazează pe aplicarea integrală și globală a Convenției de la Geneva privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951, astfel cum a fost completată de Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967, este un element constitutiv al obiectivului Uniunii Europene de stabilire progresivă a unui spațiu de libertate, securitate și justiție deschis celor care, forțați de împrejurări, caută în mod legitim protecție în Uniune, afirmând astfel principiul nereturnării. O	(2) O politică comună în domeniul azilului, cuprinzând un sistem european comun de azil (SECA), care se bazează pe aplicarea integrală și globală a Convenției de la Geneva privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951, astfel cum a fost completată de Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967, este un element constitutiv al obiectivului Uniunii Europene de stabilire progresivă a unui spațiu de libertate, securitate și justiție deschis celor care, forțați de împrejurări, caută în mod legitim protecție în Uniune, afirmând astfel principiul nereturnării. O

astfel de politică ar trebui să fie guvernată de principiul ***solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii între statele membre, inclusiv pe plan financiar***.	astfel de politică ar trebui să fie guvernată de principiul ***accesibilității, ținând seama de capacitățile de absorbție ale societăților-gazdă, precum și de nivelul maxim de autonomie a solicitanților de protecție***.

Or. en

Justificare

Un sistem european comun de azil (SECA) eficient nu poate fi construit pe premisa solidarității și a repartizării sarcinilor. În schimb, gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație și reducerea factorilor de atracție inutili, cum ar fi beneficiile de asistență socială generoase, ar trebui să ghideze punerea în aplicare a SECA.

Amendamentul 55
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Sistemul european comun de azil (SECA) se bazează pe un sistem de determinare a statului membru responsabil de solicitanții de protecție internațională și pe standarde comune pentru procedurile de azil, condițiile și procedurile de primire și drepturile beneficiarilor de protecție internațională. În pofida progreselor notabile înregistrate în dezvoltarea SECA, există în continuare diferențe semnificative între statele membre în ceea ce privește tipurile de proceduri utilizate, condițiile de primire de care beneficiază solicitanții, ratele de recunoaștere și tipul de protecție acordată beneficiarilor de protecție internațională. Aceste divergențe ***sunt cauze importante ale deplasărilor secundare și*** subminează obiectivul asigurării faptului că toți solicitanții sunt tratați la fel, oriunde depun cererea în Uniune.	(3) Sistemul european comun de azil (SECA) se bazează pe un sistem de determinare a statului membru responsabil de solicitanții de protecție internațională și pe standarde comune pentru procedurile de azil, condițiile și procedurile de primire și drepturile beneficiarilor de protecție internațională. În pofida progreselor notabile înregistrate în dezvoltarea SECA, există în continuare diferențe semnificative între statele membre în ceea ce privește tipurile de proceduri utilizate, condițiile de primire de care beneficiază solicitanții, ratele de recunoaștere și tipul de protecție acordată beneficiarilor de protecție internațională. Aceste divergențe subminează obiectivul asigurării faptului că toți solicitanții sunt tratați la fel, oriunde depun cererea în Uniune.

Amendamentul 56
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) În comunicarea sa din data de 6 aprilie 2016 intitulată „Posibilități de reformare a sistemului european comun de azil și de îmbunătățire a căilor legale de migrație”[22], Comisia a subliniat necesitatea consolidării și armonizării în continuare a SECA. De asemenea, comunicarea prezintă opțiunile de îmbunătățire a SECA, și anume instituirea unui sistem sustenabil și echitabil de determinare a statului membru responsabil de solicitanții de protecție internațională, consolidarea sistemului Eurodac, realizarea unei convergențe sporite în cadrul sistemului de azil al Uniunii, prevenirea deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și un nou mandat al Agenției pentru Azil a Uniunii Europene. Comunicarea răspunde solicitărilor Consiliului European din 18-19 februarie 2016[23] și 17-18 martie 2016[24] de a se realiza progrese în direcția reformării cadrului existent al Uniunii, astfel încât să se asigure o politică în domeniul azilului umană și eficientă. De asemenea, comunicarea propune o cale de urmat conformă cu abordarea globală în materie de migrație prezentată de Parlamentul European în raportul său din proprie inițiativă din data de 12 aprilie 2016.	(4) În comunicarea sa din data de 6 aprilie 2016 intitulată „Posibilități de reformare a sistemului european comun de azil și de îmbunătățire a căilor legale de migrație”[22], Comisia a subliniat necesitatea consolidării și armonizării în continuare a SECA. De asemenea, comunicarea prezintă opțiunile de îmbunătățire a SECA, și anume instituirea unui sistem sustenabil și echitabil de determinare a statului membru responsabil de solicitanții de protecție internațională, consolidarea sistemului Eurodac, realizarea unei convergențe sporite în cadrul sistemului de azil al Uniunii, prevenirea deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și un nou mandat al Agenției pentru Azil a Uniunii Europene. Comunicarea răspunde solicitărilor Consiliului European din 18-19 februarie 2016[23] și 17-18 martie 2016[24] de a se realiza progrese în direcția reformării cadrului existent al Uniunii, astfel încât să se asigure o politică în domeniul azilului umană și eficientă. De asemenea, comunicarea propune o cale de urmat ***parțial*** conformă cu abordarea globală în materie de migrație prezentată de Parlamentul European în raportul său din proprie inițiativă din 12 aprilie 2016.
[22] ***COM(2016) 197 final***.	[22] ***COM(2016)0197***.
[23] EUCO 19.2.2016, SN 1/16.	[23] EUCO 19.2.2016, SN 1/16.
[24] EUCO 12/1/16.	[24] EUCO 12/1/16.

Or. en

Amendamentul 57
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Condițiile de primire continuă să varieze în mod considerabil de la un stat membru la altul, atât în ceea ce privește modul în care este organizat sistemul de primire, cât și în ceea ce privește standardele furnizate solicitanților. ***Problemele persistente din unele state*** membre în ceea ce privește ***asigurarea respectării standardelor*** de primire ***necesare pentru un tratament demn al solicitanților*** au contribuit la o sarcină disproporționată asupra câtorva state membre cu standarde de primire în general ridicate, care sunt apoi supuse presiunii de a-și reduce standardele. Stabilirea unor standarde de primire mai uniforme la un nivel corespunzător în toate statele membre va contribui la ***un tratament mai demn al solicitanților și la*** o repartizare mai echitabilă a solicitanților în întreaga ***UE***.	(5) Condițiile de primire continuă să varieze în mod considerabil de la un stat membru la altul, atât în ceea ce privește modul în care este organizat sistemul de primire, cât și în ceea ce privește standardele furnizate solicitanților. ***Diferențele dintre statele*** membre în ceea ce privește ***standardele*** de primire au contribuit la o sarcină disproporționată asupra câtorva state membre cu standarde de primire în general ridicate. Stabilirea unor standarde de primire mai uniforme ***și mai realiste din punct de vedere economic*** la un nivel corespunzător în toate statele membre va contribui la o repartizare mai echitabilă a solicitanților în întreaga ***Uniune, contribuind astfel la prelucrarea mai rapidă a cererilor***.

Or. en

Amendamentul 58
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Condițiile de primire continuă să varieze în mod considerabil de la un stat membru la altul, atât în ceea ce privește	(5) Condițiile de primire continuă să varieze în mod considerabil de la un stat membru la altul, atât în ceea ce privește

modul în care este organizat sistemul de primire, cât și în ceea ce privește standardele furnizate solicitanților. Problemele persistente din unele state membre în ceea ce privește asigurarea respectării standardelor de primire necesare pentru un tratament demn al solicitanților au contribuit la o sarcină disproporționată asupra câtorva state membre cu standarde de primire în general ridicate, care sunt apoi supuse presiunii de ***a-și reduce*** standardele. Stabilirea unor standarde de primire ***mai*** uniforme ***la un nivel corespunzător*** în toate statele membre va contribui la un tratament mai demn al solicitanților și la o repartizare mai echitabilă a solicitanților în întreaga ***UE***.	modul în care este organizat sistemul de primire, cât și în ceea ce privește standardele furnizate solicitanților. Problemele persistente din unele state membre în ceea ce privește asigurarea respectării standardelor de primire necesare pentru un tratament demn al solicitanților au contribuit la o sarcină disproporționată asupra câtorva state membre cu standarde de primire în general ridicate, care sunt apoi supuse presiunii de ***a asigura faptul că*** standardele ***lor ridicate de primire sunt menținute.*** Stabilirea unor standarde de primire uniforme ***și ridicate*** în toate statele membre va contribui la un tratament mai demn al solicitanților și la o repartizare mai echitabilă a solicitanților în întreaga ***Uniune***.

Or. en

Amendamentul 59
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Condițiile de primire continuă să varieze în mod considerabil de la un stat membru la altul, atât în ceea ce privește modul în care este organizat sistemul de primire, cât și în ceea ce privește standardele furnizate solicitanților. Problemele persistente din unele state membre în ceea ce privește asigurarea respectării standardelor de primire necesare pentru un tratament ***demn*** al solicitanților au contribuit la o sarcină disproporționată asupra câtorva state membre cu standarde de primire în general ridicate, care sunt apoi supuse presiunii de a-și reduce standardele. Stabilirea unor standarde de primire mai uniforme la un nivel corespunzător în toate statele membre va contribui la un tratament mai demn al	(5) Condițiile de primire continuă să varieze în mod considerabil de la un stat membru la altul, atât în ceea ce privește modul în care este organizat sistemul de primire, cât și în ceea ce privește standardele furnizate solicitanților. Problemele persistente din unele state membre în ceea ce privește asigurarea respectării standardelor de primire necesare pentru un tratament ***adecvat*** al solicitanților au contribuit la o sarcină disproporționată asupra câtorva state membre cu standarde de primire în general ridicate, care sunt apoi supuse presiunii de a-și reduce standardele. Stabilirea unor standarde de primire mai uniforme la un nivel corespunzător în toate statele membre va contribui la un tratament mai demn al

solicitanților și la o repartizare mai echitabilă a solicitanților în întreaga UE.	solicitanților și la o repartizare mai echitabilă a solicitanților în întreaga UE.

Or. it

Amendamentul 60
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Resursele Fondului pentru azil, migrație și integrare și ale Agenției pentru Azil a Uniunii Europene ar trebui mobilizate pentru a se acorda ***sprijinul corespunzător*** statelor membre în eforturile lor de punere în aplicare a standardelor stabilite în prezenta directivă, inclusiv acelor state membre al căror sistem național de azil este supus unor presiuni deosebite și disproporționate, cauzate în special de situația lor geografică sau demografică.	(6) Resursele Fondului pentru azil, migrație și integrare și ale Agenției pentru Azil a Uniunii Europene ar trebui mobilizate ***cu moderație*** pentru a se acorda ***un sprijin suplimentar*** statelor membre în eforturile lor de punere în aplicare a standardelor stabilite în prezenta directivă, inclusiv acelor state membre al căror sistem național de azil este supus unor presiuni deosebite și disproporționate, cauzate în special de situația lor geografică sau demografică.

Or. en

Justificare

Principala responsabilitate de a acoperi costurile de primire a solicitanților de azil le revine statelor membre.

Amendamentul 61
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a asigura tratamentul egal al solicitanților în întreaga Uniune, prezenta directivă ar trebui să se aplice în decursul tuturor fazelor și tipurilor de proceduri ale	(7) Pentru a asigura tratamentul egal al solicitanților în întreaga Uniune, prezenta directivă ar trebui să se aplice în decursul tuturor fazelor și tipurilor de proceduri ale

cererilor de protecție internațională, în toate locurile și centrele de cazare a solicitanților și atât timp cât acestora li se permite să rămână pe teritoriul statelor membre în calitate de solicitanți. Este necesar să se clarifice faptul că aceste condiții materiale de primire ar trebui să fie puse la dispoziția solicitanților din momentul în care își exprimă dorința de a cere protecție internațională în fața funcționarilor autorității decizionale, precum și în fața oricăror funcționari ai altor autorități care sunt desemnate ca fiind competente să primească și să înregistreze cererile sau care asistă autoritatea decizională să primească astfel de cereri în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile].	cererilor de protecție internațională, în toate locurile și centrele de cazare a solicitanților și atât timp cât acestora li se permite să rămână pe teritoriul statelor membre în calitate de solicitanți. ***Prezenta directivă nu se aplică persoanelor care nu au depus o cerere de protecție internațională sau care nu mai sunt considerate a fi solicitanți.*** Este necesar să se clarifice faptul că aceste condiții materiale de primire ar trebui să fie puse la dispoziția solicitanților din momentul în care își exprimă dorința de a cere protecție internațională în fața funcționarilor autorității decizionale, precum și în fața oricăror funcționari ai altor autorități care sunt desemnate ca fiind competente să primească și să înregistreze cererile sau care asistă autoritatea decizională să primească astfel de cereri în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile].

Or. en

Justificare

Persoanele care au refuzat să depună o cerere de protecție internațională în mod corespunzător nu ar trebui să aibă dreptul de a beneficia de garanțiile prevăzute de prezenta directivă.

Amendamentul 62
Cornelia Ernst

Propunerea de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) În cazul în care un solicitant se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], solicitantul nu ar trebui să aibă dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.	***eliminat***

Or. de

Amendamentul 63
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) În cazul în care un solicitant se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], solicitantul nu ar trebui să aibă dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 64
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) În cazul în care un solicitant se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], solicitantul nu ar trebui să aibă dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 65
Jeroen Lenaers

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) ***În cazul în care*** un solicitant se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]***, solicitantul*** nu ar trebui să aibă dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.	(8) ***Pentru a descuraja deplasările secundare,*** un solicitant ***care*** se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] nu ar trebui să aibă dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.

Or. en

Amendamentul 66
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) În cazul în care un solicitant se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], solicitantul nu ***ar trebui să aibă*** dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.	(8) În cazul în care un solicitant se află în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], solicitantul nu ***are*** dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17.

Or. de

Amendamentul 67
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) ***Ar trebui să fie stabilite condiții standard pentru primirea*** solicitanților	(10) ***Condițiile de primire a*** solicitanților ***sunt stabilite de către*** statele

care să fie suficiente pentru a le garanta un nivel de trai demn și condiții de viață comparabile în toate statele membre. ***Armonizarea condițiilor de primire a solicitanților ar trebui să contribuie la limitarea deplasărilor secundare ale solicitanților, influențate de diversitatea condițiilor de primire.***	membre. ***Aceste condiții nu trebuie armonizate în ceea ce privește respectarea principiului subsidiarității. În plus, diversitatea privind condițiile de primire este recunoscută ca fiind rezultatul unor priorități diferite în cadrul bugetului fiecărui stat membru.***

Or. en

Justificare

Avem amendamente admisibile, care sunt ghidate de principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamentele din părțile albe. Ar fi lipsit de sens ca principiul să se aplice numai părților evidențiate cu gri.

Amendamentul 68
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Ar trebui să fie stabilite condiții standard pentru primirea solicitanților ***care să fie suficiente pentru a le garanta un nivel de trai demn*** și condiții de viață comparabile în toate statele membre. Armonizarea condițiilor de primire a solicitanților ar trebui să contribuie la limitarea deplasărilor secundare ale solicitanților, influențate de diversitatea condițiilor de primire.	(10) Ar trebui să fie stabilite condiții standard pentru primirea solicitanților și condiții de viață comparabile în toate statele membre. Armonizarea condițiilor de primire a solicitanților ar trebui să contribuie la limitarea deplasărilor secundare ale solicitanților, influențate de diversitatea condițiilor de primire.

Or. en

Justificare

Cuvântul „demn” este subiectiv și dă naștere la interpretări.

Amendamentul 69
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Ar trebui să fie stabilite condiții standard pentru primirea solicitanților care să fie suficiente pentru a le garanta un nivel de trai ***demn*** și condiții de viață comparabile în toate statele membre. Armonizarea condițiilor de primire a solicitanților ar trebui să contribuie la limitarea deplasărilor secundare ale solicitanților, influențate de diversitatea condițiilor de primire.	(10) Ar trebui să fie stabilite condiții standard pentru primirea solicitanților care să fie suficiente pentru a le garanta un nivel de trai ***adecvat*** și condiții de viață comparabile în toate statele membre. Armonizarea condițiilor de primire a solicitanților ar trebui să contribuie la limitarea deplasărilor secundare ale solicitanților, influențate de diversitatea condițiilor de primire.

Or. it

Justificare

Folosirea adjectivului „demn” pentru a descrie nivelul de trai care trebuie să fie asigurat solicitanților prin adoptarea unor condiții armonizate în materie de primire, fără a se preciza conținutul diferit al acestora, ar putea da naștere unor litigii cu părțile interesate.

Amendamentul 70
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) În vederea asigurării faptului că solicitanții au cunoștință de consecințele sustragerii, statele membre ar trebui să-i informeze pe solicitanți în mod uniform, cât mai repede posibil și cel târziu atunci când aceștia își ***depun*** cererea, cu privire la toate obligațiile ***pe care trebuie să le respecte*** în ceea ce privește condițiile de primire, inclusiv circumstanțele în care acordarea condițiilor materiale de primire poate fi restricționată, și cu privire la orice beneficii.	(11) În vederea asigurării faptului că solicitanții au cunoștință de consecințele sustragerii, statele membre ar trebui să-i informeze pe solicitanți în mod uniform, cât mai repede posibil și cel târziu atunci când aceștia își ***prezintă*** cererea, cu privire la toate ***drepturile, beneficiile și*** obligațiile în ceea ce privește condițiile de primire, inclusiv circumstanțele în care acordarea condițiilor materiale de primire poate fi restricționată, și cu privire la orice beneficii***, asistență juridică, nevoi speciale, căi de atac și dreptul de a contesta luarea în custodie publică sau***

deciziile privind înlocuirea, limitarea sau retragerea beneficiului condițiilor de primire, precum și cu privire la informațiile referitoare la procedura de azil relevantă.

Or. en

Amendamentul 71
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) În vederea asigurării faptului că solicitanții au cunoștință de consecințele sustragerii, statele membre ar trebui să-i informeze pe solicitanți în mod uniform, ***cât mai repede posibil*** și cel târziu atunci când aceștia își depun cererea, cu privire la toate obligațiile pe care trebuie să le respecte în ceea ce privește condițiile de primire, inclusiv circumstanțele în care acordarea condițiilor materiale de primire poate fi restricționată, și cu privire la orice beneficii.	(11) În vederea asigurării faptului că solicitanții au cunoștință de consecințele sustragerii, statele membre ar trebui să-i informeze pe solicitanți în mod uniform, ***în momentul în care persoana își exprimă intenția de a solicita protecție internațională*** și cel târziu atunci când aceștia își depun cererea, cu privire la toate obligațiile pe care trebuie să le respecte în ceea ce privește condițiile de primire, inclusiv circumstanțele în care acordarea condițiilor materiale de primire poate fi restricționată, și cu privire la orice beneficii.

Or. it

Amendamentul 72
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Normele armonizate ale UE privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în	(12) Normele armonizate ale UE privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în

interiorul Uniunii. ***Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie numai din motive umanitare grave sau din alte motive imperative.*** De asemenea, valabilitatea documentelor de călătorie ar trebui limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. ***Motive umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care sunt grav bolnave sau vizitele pentru a participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate. Alte motive imperative ar putea include situațiile în care solicitanții cărora li s-a acordat accesul la piața muncii trebuie să efectueze deplasări imperios necesare în interes profesional, în care solicitanții trebuie să călătorească în cadrul programelor de studiu sau în care minorii călătoresc cu familiile substitutive.***

interiorul Uniunii. De asemenea, valabilitatea documentelor de călătorie ar trebui limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora.

Or. it

Amendamentul 73
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Normele armonizate ale ***UE*** privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în interiorul Uniunii. Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie numai din motive umanitare grave sau din alte motive imperative. De asemenea, valabilitatea documentelor de	(12) Normele armonizate ale ***Uniunii*** privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în interiorul Uniunii. Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie numai din motive umanitare grave sau din alte motive imperative. De asemenea, valabilitatea documentelor de

călătorie ar trebui limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. Motive umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care sunt grav bolnave sau vizitele pentru a participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate. ***Alte motive imperative ar putea include situațiile în care solicitanții cărora li s-a acordat accesul la piața muncii trebuie să efectueze deplasări imperios necesare în interes profesional, în care solicitanții trebuie să călătorească în cadrul programelor de studiu sau în care minorii călătoresc cu familiile substitutive.***

călătorie ar trebui limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. Motive umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care sunt grav bolnave sau vizitele pentru a participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate.

Or. en

Amendamentul 74
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Normele armonizate ale ***UE*** privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților ***fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în interiorul Uniunii.*** Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie numai din motive umanitare grave sau din alte motive imperative. De asemenea, valabilitatea documentelor de călătorie ar trebui limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. Motive umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat	(12) ***Pentru a face mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în interiorul Uniunii,*** normele armonizate ale ***Uniunii*** privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților ***pot fi adoptate numai în cazul în care sunt reintroduse controalele permanente la frontieră.*** Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie numai din motive umanitare grave sau din alte motive imperative. De asemenea, valabilitatea documentelor de călătorie ar trebui limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. Motive

pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care sunt grav bolnave sau vizitele pentru a participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate. Alte motive imperative ar putea include situațiile în care solicitanții cărora li s-a acordat accesul la piața muncii trebuie să efectueze deplasări imperios necesare în interes profesional, în care solicitanții trebuie să călătorească în cadrul programelor de studiu sau în care minorii călătoresc cu familiile substitutive.

umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care sunt grav bolnave sau vizitele pentru a participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate. Alte motive imperative ar putea include situațiile în care solicitanții cărora li s-a acordat accesul la piața muncii trebuie să efectueze deplasări imperios necesare în interes profesional, în care solicitanții trebuie să călătorească în cadrul programelor de studiu sau în care minorii călătoresc cu familiile substitutive.

Or. en

Amendamentul 75
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Normele armonizate ale ***UE*** privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în interiorul Uniunii. Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie ***numai*** din motive umanitare grave sau din alte motive ***imperative***. ***De asemenea,*** valabilitatea documentelor de călătorie ar trebui ***limitată la*** scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. Motive umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care	(12) Normele armonizate ale ***Uniunii*** privind documentele care urmează a fi eliberate solicitanților fac mai dificilă deplasarea solicitanților în mod neautorizat în interiorul Uniunii. Este necesar să se clarifice faptul că statele membre ar trebui să furnizeze solicitanților un document de călătorie din motive umanitare grave sau din alte motive. Valabilitatea documentelor de călătorie ar trebui ***să acopere cel puțin*** scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea acestora. Motive umanitare grave ar putea, de exemplu, să fie considerate situațiile în care un solicitant trebuie să se deplaseze în alt stat pentru tratament medical sau pentru a-și vizita rudele în cazuri particulare, cum ar fi vizitele făcute unor rude apropiate care sunt grav bolnave sau vizitele pentru a

sunt grav bolnave sau vizitele pentru a participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate. Alte motive ***imperative*** ar putea include situațiile în care solicitanții cărora li s-a acordat accesul la piața muncii trebuie să efectueze deplasări imperios necesare în interes profesional, în care solicitanții trebuie să călătorească în cadrul programelor de studiu sau în care minorii călătoresc cu familiile substitutive.	participa la căsătoria sau la funeraliile unei rude apropiate. Alte motive ar putea include situațiile în care solicitanții cărora li s-a acordat accesul la piața muncii trebuie să efectueze deplasări imperios necesare în interes profesional, în care solicitanții trebuie să călătorească în cadrul programelor de studiu sau în care minorii călătoresc cu familiile substitutive.

Or. en

Amendamentul 76
Cornelia Ernst

Propunerea de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Solicitanții nu au dreptul de a alege statul membru în care depun cererea. Un solicitant trebuie să ceară protecție internațională fie în statul membru de primă intrare, fie, în cazul prezenței legale, în statul membru de ședere sau reședință legală. Este mai puțin probabil ca un solicitant care nu a respectat această obligație să fie autorizat, în urma determinării statului membru responsabil în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], să fie autorizat să rămână în statul membru în care a fost depusă cererea și, în consecință, este mai probabil ca solicitantul respectiv să se sustragă. Prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află solicitantul respectiv.	***eliminat***

Or. de

Amendamentul 77
Emil Radev

Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Solicitanții nu au dreptul de a alege statul membru în care depun cererea. Un solicitant trebuie să ceară protecție internațională fie în statul membru de primă intrare, fie, în cazul prezenței legale, în statul membru de ședere sau reședință legală. Este mai puțin probabil ca un solicitant care nu a respectat această obligație să fie autorizat, în urma determinării statului membru responsabil în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], să fie autorizat să rămână în statul membru în care a fost depusă cererea și, în consecință, este mai probabil ca solicitantul respectiv să se sustragă. Prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află solicitantul respectiv.	***eliminat***

Or. bg

Amendamentul 78
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Solicitanții nu au dreptul de a alege statul membru în care depun cererea. Un solicitant trebuie să ceară protecție internațională fie în statul membru de primă intrare, fie, în cazul prezenței legale, în statul membru de ședere sau reședință legală. Este mai puțin probabil ca un solicitant care nu a respectat această obligație să fie autorizat, în urma determinării statului membru	***eliminat***

responsabil în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], să fie autorizat să rămână în statul membru în care a fost depusă cererea și, în consecință, este mai probabil ca solicitantul respectiv să se sustragă. Prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află solicitantul respectiv.

Or. en

Amendamentul 79
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Solicitanții nu au dreptul de a alege statul membru în care depun cererea. Un solicitant trebuie să ceară protecție internațională ***fie în statul membru de primă intrare, fie, în cazul prezenței legale, în statul membru de ședere sau reședință legală***. ***Este mai puțin probabil ca un solicitant care nu a respectat această obligație să fie autorizat, în urma determinării statului membru responsabil în temeiul Regulamentului*** (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]***, să fie autorizat să rămână în statul membru în care a fost depusă cererea și, în consecință, este mai probabil ca solicitantul respectiv să se sustragă. Prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află solicitantul respectiv***.	(13) Solicitanții nu au dreptul de a alege statul membru în care depun cererea. Un solicitant trebuie să ceară protecție internațională***, în conformitate cu criteriile stabilite în Regulamentul*** (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin].

Or. it

Amendamentul 80
Cornelia Ernst

Propunerea de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. În cazul în care un solicitant s-a sustras din acest stat membru și s-a deplasat, fără autorizație, în alt stat membru, este esențial, în scopul asigurării bunei funcționări a sistemului european comun de azil, ca solicitantul să fie returnat rapid în statul membru în care acesta are obligația de a fi prezent. Până la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.	***eliminat***

Or. de

Amendamentul 81
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Solicitanții au obligația de a ***fi prezenți în*** statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. ***În cazul în care un*** solicitant ***s-a sustras din acest stat membru și s-a deplasat, fără autorizație, în alt*** stat membru***, este esențial, în scopul asigurării bunei funcționări a sistemului european comun de azil, ca solicitantul să fie returnat rapid în statul*** membru în ***care acesta are obligația de a fi prezent. Până***	(14) Solicitanții au obligația de a ***rămâne la dispoziția autorităților relevante din*** statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. ***Statele membre nu ar trebui să impună sancțiuni unui*** solicitant ***pentru unicul motiv că a intrat sau că este prezent în mod neregulamentar pe teritoriul lor, inclusiv pentru faptul că nu a respectat obligația de a face o cerere în primul*** stat membru

la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.	***de intrare, astfel cum se prevede la articolul [4 alineatul (1) din Regulamentul Dublin IV], sau că este prezent într-un alt stat*** membru, în ***conformitate cu [Regulamentul Dublin IV], în cazul în care există motive serioase să se creadă că solicitantul provine dintr-un teritoriu în care viața sau libertatea sa au fost amenințate, în conformitate cu [articolul 9 din Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională] sau cu [articolul 16 din Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională] ori în cazul în care solicitantul prezintă motive întemeiate pentru intrarea sau prezența sa neregulamentară.***

Or. en

Amendamentul 82
Emil Radev

Propunere de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. ***În cazul în care un solicitant s-a sustras din acest stat membru și s-a deplasat, fără autorizație, în alt stat membru, este esențial, în scopul asigurării bunei funcționări a sistemului european comun de azil, ca solicitantul să fie returnat rapid în statul membru în care acesta are obligația de a fi prezent.*** Până la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.	(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. Până la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.

Or. bg

Amendamentul 83
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. În cazul în care un solicitant s-a sustras din acest stat membru și s-a deplasat, fără autorizație, în alt stat membru, ***este esențial, în scopul asigurării bunei funcționări a sistemului european comun de azil, ca solicitantul să fie returnat rapid în statul membru în care acesta are obligația de a fi prezent. Până la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.***	(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. În cazul în care un solicitant s-a sustras din acest stat membru și s-a deplasat, fără autorizație, în alt stat membru***, acesta își pierde dreptul de ședere în Uniunea Europeană.***

Or. de

Amendamentul 84
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. În cazul în care un solicitant ***s-a sustras din acest stat membru și*** s-a deplasat, fără autorizație, în alt stat membru, este esențial, în scopul	(14) Solicitanții au obligația de a fi prezenți în statul membru în care au depus cererea sau în statul membru în care sunt transferați în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]. În cazul în care un solicitant s-a deplasat, fără autorizație, în alt stat membru, este esențial, în scopul asigurării bunei funcționări a sistemului

asigurării bunei funcționări a sistemului european comun de azil, ca solicitantul să fie returnat rapid în statul membru în care acesta are obligația de a fi prezent. Până la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.	european comun de azil, ca solicitantul să fie returnat rapid în statul membru în care acesta are obligația de a fi prezent. Până la efectuarea acestui transfer, există riscul ca solicitantul să se sustragă și, prin urmare, ar trebui să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.

Or. it

Amendamentul 85
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Faptul că un solicitant s-a sustras anterior, deplasându-se în alt stat membru, este un factor important care trebuie luat în considerare atunci când se evaluează riscul de sustragere a solicitantului. Pentru a se asigura faptul că solicitantul nu se sustrage din nou și rămâne la dispoziția autorităților competente, odată ce solicitantul a fost trimis înapoi în statul membru în care are obligația de a fi prezent, ar trebui, prin urmare, să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 86
Emil Radev

Propunere de directivă
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Faptul că un solicitant s-a sustras	(15) Faptul că un solicitant s-a sustras

anterior, deplasându-se în alt stat membru, este un factor important care trebuie luat în considerare atunci când se evaluează riscul de sustragere a solicitantului. Pentru a se asigura faptul că solicitantul nu se sustrage din nou și rămâne la dispoziția autorităților competente***, odată ce solicitantul a fost trimis înapoi în statul membru în care are obligația de a fi prezent***, ar trebui, prin urmare, să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.

anterior, deplasându-se în alt stat membru, este un factor important care trebuie luat în considerare atunci când se evaluează riscul de sustragere a solicitantului. Pentru a se asigura faptul că solicitantul nu se sustrage din nou și rămâne la dispoziția autorităților competente, ar trebui, prin urmare, să se monitorizeze îndeaproape locul în care se află acesta.

Or. bg

Amendamentul 87
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Din motive de interes public sau de ordine publică, ***pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a cererii de protecție internațională a solicitantului, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia pentru determinarea statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] sau pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului,*** statele membre ***ar trebui***, în cazul în care acest lucru este necesar, să-i stabilească solicitantului reședința într-un anumit loc, cum ar fi un centru de cazare, o casă, un apartament, un hotel sau alte localuri adaptate pentru cazarea solicitanților. ***O astfel de decizie poate fi necesară pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului în special în cazurile în care acesta nu a respectat următoarele obligații: de a depune cererea în statul membru de primă intrare neregulamentară sau***	(16) Din motive ***serioase*** de interes public sau de ordine publică***, justificate în mod corespunzător,*** statele membre ***pot***, în cazul în care acest lucru este necesar, să-i stabilească solicitantului reședința într-un anumit loc, cum ar fi un centru de cazare ***deschis***, o casă, un apartament, un hotel sau alte localuri adaptate pentru cazarea solicitanților. În cazul în care solicitantul are dreptul la condiții materiale de primire, respectivele condiții materiale de primire ar trebui, de asemenea, să fie furnizate ***solicitantului care*** își ***are*** reședința în acest loc precis.

intrare legală; de a rămâne în statul membru în care are obligația de a fi prezent; sau în cazurile în care solicitantul a fost trimis înapoi în statul membru în care are obligația de a fi prezent după ce s-a sustras, deplasându-se în alt stat membru. În cazul în care solicitantul are dreptul la condiții materiale de primire, respectivele condiții materiale de primire ar trebui, de asemenea, să fie furnizate ***cu condiția ca solicitantul să*** își ***aibă*** reședința în acest loc precis.

Or. en

Amendamentul 88
Emil Radev

Propunere de directivă
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Din motive de interes public sau de ordine publică, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a cererii de protecție internațională a solicitantului, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia pentru determinarea statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] sau pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului, statele membre ar trebui, în cazul în care acest lucru este necesar, să-i stabilească solicitantului reședința într-un anumit loc, cum ar fi un centru de cazare, o casă, un apartament, un hotel sau alte localuri adaptate pentru cazarea solicitanților. ***O astfel de decizie poate fi necesară pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului în special în cazurile în care acesta nu a respectat obligația de a face o cerere în primul stat membru de intrare neregulamentară sau intrare legală ori de a rămâne în statul membru în care are***	(16) Din motive de interes public sau de ordine publică, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a cererii de protecție internațională a solicitantului, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia pentru determinarea statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] sau pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului, statele membre ar trebui, în cazul în care acest lucru este necesar, să-i stabilească solicitantului reședința într-un anumit loc, cum ar fi un centru de cazare, o casă, un apartament, un hotel sau alte localuri adaptate pentru cazarea solicitanților. În cazul în care solicitantul are dreptul la condiții materiale de primire, respectivele condiții materiale de primire ar trebui, de asemenea, să fie furnizate cu condiția ca solicitantul să își aibă reședința în acest loc precis.

obligația de a fi prezent sau în cazurile în care solicitantul a fost trimis înapoi în statul membru în care are obligația de a fi prezent după ce s-a sustras, deplasându-se în alt stat membru; În cazul în care solicitantul are dreptul la condiții materiale de primire, respectivele condiții materiale de primire ar trebui, de asemenea, să fie furnizate cu condiția ca solicitantul să își aibă reședința în acest loc precis.

Or. bg

Amendamentul 89
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Din motive de interes public sau de ordine publică, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a cererii de protecție internațională a solicitantului, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia pentru determinarea statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] ***sau pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului***, statele membre ar trebui, în cazul în care acest lucru este necesar, să-i stabilească solicitantului reședința într-un anumit loc, cum ar fi un centru de cazare, o casă, un apartament, un hotel sau alte localuri adaptate pentru cazarea solicitanților. O astfel de decizie poate fi necesară pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului ***în special în cazurile în care acesta nu a respectat obligația de a face o cerere în primul stat membru de intrare neregulamentară sau intrare legală ori de a rămâne în statul membru în care are obligația de a fi prezent sau în cazurile în care solicitantul a fost trimis înapoi în statul membru în***	(16) Din motive de interes public sau de ordine publică, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a cererii de protecție internațională a solicitantului, pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia pentru determinarea statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin], statele membre ar trebui, în cazul în care acest lucru este necesar, să-i stabilească solicitantului reședința într-un anumit loc, cum ar fi un centru de cazare, o casă, un apartament, un hotel sau alte localuri adaptate pentru cazarea solicitanților. O astfel de decizie poate fi necesară pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului**.** În cazul în care solicitantul are dreptul la condiții materiale de primire, respectivele condiții materiale de primire ar trebui, de asemenea, să fie furnizate cu condiția ca solicitantul să își aibă reședința în acest loc precis.

care are obligația de a fi prezent după ce s-a sustras, deplasându-se în alt stat membru; În cazul în care solicitantul are dreptul la condiții materiale de primire, respectivele condiții materiale de primire ar trebui, de asemenea, să fie furnizate cu condiția ca solicitantul să își aibă reședința în acest loc precis.

Or. it

Amendamentul 90
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***ar trebui să impună*** solicitanților obligația de a contacta autoritățile competente ***la intervale cu frecvența necesară pentru a verifica faptul că solicitantul nu se sustrage. Pentru a-i descuraja pe solicitanți să se sustragă în continuare,*** statele membre ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să acorde condiții materiale de primire, în cazul în care solicitantul are dreptul la astfel de condiții materiale de primire, numai în natură.	(17) În cazul în care sunt motive ***specifice și obiective*** pentru a considera că există un risc ***serios și iminent*** de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***pot impune*** solicitanților***, dacă acest lucru este necesar, proporțional și justificat în mod corespunzător, după o analiză individuală efectuată de către o autoritate judiciară și după consultarea solicitantului în cauză,*** obligația de a contacta autoritățile competente ***într-un termen și cu o frecvență rezonabile.*** Statele membre ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să acorde condiții materiale de primire, în cazul în care solicitantul are dreptul la astfel de condiții materiale de primire, numai în natură ***sau în cazul în care, în urma unei analize individuale și a unei decizii a autorităților judiciare, există motive justificate în mod corespunzător pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului***. ***Solicitanții ar trebui să aibă dreptul de a contesta deciziile de impunere a obligațiilor de raportare sau care furnizează condiții materiale de primire numai în natură și ar trebui să fie***

informați în mod corespunzător cu privire la acest drept.

Or. en

Amendamentul 91
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Este necesar ca toate deciziile care restricționează libertatea de circulație a unui solicitant să se bazeze pe ***comportamentul individual și pe situația particulară*** a persoanei în cauză, ținând seama de orice nevoi speciale de primire ale solicitanților și de principiul proporționalității. Solicitanții trebuie să fie informați în mod corespunzător cu privire la astfel de decizii ***și*** la consecințele neconformării.	(18) Este necesar ca toate deciziile care restricționează libertatea de circulație a unui solicitant să ***fie adoptate numai ca măsură de ultimă instanță și să*** se bazeze pe ***decizia unei autorități judiciare, în urma unei analize individuale a situației particulare*** a persoanei în cauză, ținând seama de orice nevoi speciale de primire ale solicitanților și de principiul ***necesității și al*** proporționalității. Solicitanții trebuie să fie informați în mod corespunzător cu privire la astfel de decizii***,*** la consecințele neconformării ***și la drepturile lor de a contesta aceste decizii***.

Or. en

Amendamentul 92
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Ținând seama de consecințele grave pentru solicitanții care s-au sustras sau despre care se consideră că prezintă un risc de sustragere, sensul noțiunii de „sustragere” ar trebui definit ***astfel încât*** să	(19) Ținând seama de consecințele grave pentru solicitanții care s-au sustras sau despre care se consideră că prezintă un risc de sustragere, sensul noțiunii de „sustragere” ar trebui definit ***strict în***

includă atât acțiunea deliberată de a evita procedurile de azil aplicabile, cât și situația de fapt constând în a nu rămâne la dispoziția autorităților relevante***, inclusiv prin părăsirea teritoriului unde solicitantul are obligația de a fi prezent***.

conformitate cu orientările stabilite de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene, precum și pe baza unei analize a circumstanțelor individuale ale persoanei în cauză efectuată de către o autoritate judiciară, care să includă atât acțiunea deliberată de a evita procedurile de azil aplicabile, cât și situația de fapt constând în a nu rămâne la dispoziția autorităților relevante. ***Intrarea neregulamentară, lipsa unei adrese sau a unor documente care să dovedească identitatea unui solicitant nu ar trebui să constituie niciodată criterii valide pentru determinarea riscului de sustragere.***

Or. en

Amendamentul 93
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Măsura luării în custodie publică a solicitanților ar trebui aplicată în conformitate cu principiul fundamental conform căruia o persoană nu ar trebui să fie luată în custodie publică pentru unicul motiv că solicită protecție internațională, în special în conformitate cu obligațiile juridice internaționale ale statelor membre și cu articolul 31 din Convenția de la Geneva. Solicitanții pot fi luați în custodie publică numai în condițiile excepționale, foarte clar definite, prevăzute de prezenta directivă și respectând principiul necesității și proporționalității cu privire atât la modalitatea, cât și la scopul unei astfel de luări în custodie publică. Luarea în custodie publică a solicitanților în temeiul prezentei directive ar trebui să fie dispusă numai în scris de autorități judiciare ***sau administrative***, prezentându-se motivele pe	(20) Măsura luării în custodie publică a solicitanților ar trebui aplicată în conformitate cu principiul fundamental conform căruia o persoană nu ar trebui să fie luată în custodie publică pentru unicul motiv că solicită protecție internațională, în special în conformitate cu obligațiile juridice internaționale ale statelor membre și cu articolul 31 din Convenția de la Geneva. Solicitanții pot fi luați în custodie publică numai în condițiile excepționale, foarte clar definite, prevăzute de prezenta directivă și respectând principiul necesității și proporționalității cu privire atât la modalitatea, cât și la scopul unei astfel de luări în custodie publică. Luarea în custodie publică a solicitanților în temeiul prezentei directive ar trebui să fie dispusă numai în scris de autorități judiciare, prezentându-se motivele ***individuale*** pe

care se întemeiază, inclusiv în cazurile în care persoana se află deja în custodie publică atunci când face cererea de protecție internațională. Un solicitant aflat în custodie publică ar trebui să aibă acces efectiv la garanțiile procedurale necesare, precum introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare naționale.

care se întemeiază, inclusiv în cazurile în care persoana se află deja în custodie publică atunci când face cererea de protecție internațională. ***O justificare a motivelor pentru care alternativele la luarea în custodie nu au fost aplicate într-un caz individual trebuie să fie furnizată în scris de către autoritatea judiciară.*** Un solicitant aflat în custodie publică ar trebui să aibă acces efectiv la garanțiile procedurale necesare, precum introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare naționale.

Or. en

Amendamentul 94
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Măsura luării în custodie publică a solicitanților ar trebui aplicată în conformitate cu principiul fundamental conform căruia o persoană nu ar trebui să fie luată în custodie publică pentru unicul motiv că solicită protecție internațională, în special în conformitate cu obligațiile juridice internaționale ale statelor membre și cu articolul 31 din Convenția de la Geneva. Solicitanții pot fi luați în custodie publică numai în condițiile excepționale, foarte clar definite, prevăzute de prezenta directivă și respectând principiul necesității și proporționalității cu privire atât la modalitatea, cât și la scopul unei astfel de luări în custodie publică. Luarea în custodie publică a solicitanților în temeiul prezentei directive ar trebui să fie dispusă numai în scris de autorități judiciare ***sau administrative***, prezentându-se motivele pe care se întemeiază, inclusiv în cazurile în care persoana se află deja în custodie publică atunci când face cererea de	(20) Măsura luării în custodie publică a solicitanților ar trebui aplicată în conformitate cu principiul fundamental conform căruia o persoană nu ar trebui să fie luată în custodie publică pentru unicul motiv că solicită protecție internațională, în special în conformitate cu obligațiile juridice internaționale ale statelor membre și cu articolul 31 din Convenția de la Geneva. Solicitanții pot fi luați în custodie publică numai în condițiile excepționale, foarte clar definite, prevăzute de prezenta directivă și respectând principiul necesității și proporționalității cu privire atât la modalitatea, cât și la scopul unei astfel de luări în custodie publică. ***În niciun caz minorii nu trebuie să fie luați în custodie publică și/sau supuși unui regim de detenție.*** Luarea în custodie publică a solicitanților în temeiul prezentei directive ar trebui să fie dispusă numai în scris de autorități judiciare, prezentându-se motivele pe care se întemeiază, inclusiv în

protecție internațională. Un solicitant aflat în custodie publică ar trebui să aibă acces efectiv la garanțiile procedurale necesare, precum introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare naționale.	cazurile în care persoana se află deja în custodie publică atunci când face cererea de protecție internațională. Un solicitant aflat în custodie publică ar trebui să aibă acces efectiv la garanțiile procedurale necesare, precum introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare naționale ***și dreptul de a beneficia de asistență juridică gratuită***.

Or. it

Justificare

Ultima parte a amendamentului este necesară pentru a asigura coerența cu alte propuneri legislative, în special, cu amendamentul adus propunerii de regulament prin care se acordă asistență juridică gratuită în toate etapele procedurii. Aceasta este o informație esențială pentru solicitant și de aceea merită menționată.

Amendamentul 95
Salvatore Domenico Pogliese, Alessandra Mussolini

Propunere de directivă
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Măsura luării în custodie publică a solicitanților ar trebui aplicată în conformitate cu principiul fundamental conform căruia o persoană nu ar trebui să fie luată în custodie publică pentru unicul motiv că solicită protecție internațională, în special în conformitate cu obligațiile juridice internaționale ale statelor membre și cu articolul 31 din Convenția de la Geneva. Solicitanții pot fi luați în custodie publică numai în condițiile excepționale, foarte clar definite, prevăzute de prezenta directivă și respectând principiul necesității și proporționalității cu privire atât la modalitatea, cât și la scopul unei astfel de luări în custodie publică. Luarea în custodie publică a solicitanților în temeiul prezentei directive ar trebui să fie dispusă numai în scris de autorități judiciare ***sau administrative***, prezentându-se motivele pe	(20) Măsura luării în custodie publică a solicitanților ar trebui aplicată în conformitate cu principiul fundamental conform căruia o persoană nu ar trebui să fie luată în custodie publică pentru unicul motiv că solicită protecție internațională, în special în conformitate cu obligațiile juridice internaționale ale statelor membre și cu articolul 31 din Convenția de la Geneva. Solicitanții pot fi luați în custodie publică numai în condițiile excepționale, foarte clar definite, prevăzute de prezenta directivă și respectând principiul necesității și proporționalității cu privire atât la modalitatea, cât și la scopul unei astfel de luări în custodie publică. Luarea în custodie publică a solicitanților în temeiul prezentei directive ar trebui să fie dispusă numai în scris de autorități judiciare, prezentându-se motivele pe care se

care se întemeiază, inclusiv în cazurile în care persoana se află deja în custodie publică atunci când face cererea de protecție internațională. Un solicitant aflat în custodie publică ar trebui să aibă acces efectiv la garanțiile procedurale necesare, precum introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare naționale.	întemeiază, inclusiv în cazurile în care persoana se află deja în custodie publică atunci când face cererea de protecție internațională. Un solicitant aflat în custodie publică ar trebui să aibă acces efectiv la garanțiile procedurale necesare, precum introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare naționale.

Or. it

Amendamentul 96
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) În cazul în care unui solicitant i s-a stabilit un anumit loc de reședință, dar el nu s-a conformat acestei obligații, este necesar să existe un risc demonstrat de posibilă sustragere a solicitantului pentru ca acesta să fie luat în custodie publică. În toate circumstanțele, trebuie să se acorde o atenție specială asigurării faptului că durata luării în custodie publică este proporțională și că aceasta încetează de îndată ce obligația care îi revine solicitantului a fost îndeplinită sau nu mai există motive pentru a crede că solicitantul nu va îndeplini această obligație. Solicitantul trebuie, de asemenea, să fi fost informat cu privire la obligația în cauză și la consecințele nerespectării acesteia.	(21) În cazul în care unui solicitant i s-a stabilit un anumit loc de reședință, dar el nu s-a conformat acestei obligații, este necesar să existe un risc demonstrat***, justificat în mod individual, iminent și serios*** de posibilă sustragere a solicitantului pentru ca acesta să fie luat în custodie publică. În toate circumstanțele, trebuie să se acorde o atenție specială asigurării faptului că durata luării în custodie publică este proporțională și că aceasta încetează de îndată ce obligația care îi revine solicitantului a fost îndeplinită sau nu mai există motive pentru a crede că solicitantul nu va îndeplini această obligație. Solicitantul trebuie, de asemenea, să fi fost informat cu privire la obligația în cauză și la consecințele nerespectării acesteia.

Or. en

Amendamentul 97
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) În cazul în care unui solicitant i s-a stabilit un anumit loc de reședință, dar el nu s-a conformat acestei obligații, ***este necesar să existe un risc demonstrat de*** posibilă sustragere a solicitantului pentru ca acesta să fie luat în custodie publică. În toate circumstanțele, trebuie să se acorde o atenție specială asigurării faptului că durata luării în custodie publică este proporțională și că aceasta încetează de îndată ce obligația care îi revine solicitantului a fost îndeplinită sau nu mai există motive pentru a crede că solicitantul nu va îndeplini această obligație. Solicitantul trebuie, de asemenea, să fi fost informat cu privire la obligația în cauză și la consecințele nerespectării acesteia.	(21) În cazul în care unui solicitant i s-a stabilit un anumit loc de reședință, dar el nu s-a conformat acestei obligații, ***ar trebui să se considere ca fiind o indicație privind o*** posibilă sustragere a solicitantului***, furnizând motivele*** pentru ca acesta să fie luat în custodie publică. În toate circumstanțele, trebuie să se acorde o atenție specială asigurării faptului că durata luării în custodie publică este proporțională și că aceasta încetează de îndată ce obligația care îi revine solicitantului a fost îndeplinită sau nu mai există motive pentru a crede că solicitantul nu va îndeplini această obligație. Solicitantul trebuie, de asemenea, să fi fost informat cu privire la obligația în cauză și la consecințele nerespectării acesteia.

Or. en

Justificare

Este imposibil să se dovedească o eventualitate, ceea ce face ca noțiunea de "risc demonstrat" să fie o absurditate. Prin urmare, se oferă o formulare alternativă.

Amendamentul 98
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) În ceea ce privește procedurile administrative referitoare la motivele luării în custodie publică, noțiunea de „atenție cuvenită” impune statelor membre, ca o condiție minimă, să ia măsuri concrete și eficace pentru a se asigura că timpul necesar pentru verificarea motivelor luării în custodie publică este cât mai scurt	(22) În ceea ce privește procedurile administrative referitoare la motivele luării în custodie publică, noțiunea de „atenție cuvenită” impune statelor membre, ca o condiție minimă, să ia măsuri concrete și eficace pentru a se asigura că timpul necesar pentru verificarea motivelor luării în custodie publică este cât mai scurt

posibil, precum și că există o perspectivă reală pentru ca o astfel de verificare să fie realizată cu succes în cel mai scurt timp posibil. ***Luarea în custodie publică nu depășește timpul care este necesar în mod rezonabil pentru finalizarea procedurilor respective.***	posibil, precum și că există o perspectivă reală pentru ca o astfel de verificare să fie realizată cu succes în cel mai scurt timp posibil.

Or. en

Justificare

Pentru protejarea ordinii publice și a securității interne a statelor membre, este necesar să se evite introducerea de restricții legate de durata perioadei de luare în custodie publică.

Amendamentul 99
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Solicitanții care se află în custodie publică ar trebui să primească un tratament care să respecte pe deplin demnitatea umană ***și primirea lor ar trebui să fie concepută special pentru a răspunde nevoilor acestora în situația respectivă***. În special, statele membre ar trebui să asigure aplicarea articolului 24 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a articolului 37 din Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1989 cu privire la drepturile copilului.	(24) Solicitanții care se află în custodie publică ar trebui să primească un tratament care să respecte pe deplin demnitatea umană. În special, statele membre ar trebui să asigure aplicarea articolului 24 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a articolului 37 din Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1989 cu privire la drepturile copilului.

Or. en

Justificare

Procedura unor condiții speciale de primire pentru persoanele care sunt luate în custodie publică constituie o sarcină administrativă inutilă pentru statele membre.

Amendamentul 100
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Atunci când iau decizii cu privire la condițiile de cazare, statele membre ar trebui să țină seama în mod corespunzător de interesul superior al copilului, precum și de situațiile speciale ale oricărui solicitant care depinde de membrii de familie ***sau de alte rude apropiate, cum ar fi frații/surorile minori/minore necăsătoriți/necăsătorite***, care sunt prezenți***/prezente*** deja în statul membru.	(28) Atunci când iau decizii cu privire la condițiile de cazare, statele membre ar trebui să țină seama în mod corespunzător de interesul superior al copilului, precum și de situațiile speciale ale oricărui solicitant care depinde de membrii de familie, care sunt prezenți deja în statul membru.

Or. en

Justificare

Sfera membrilor de familie nu ar trebui să fie extinsă.

Amendamentul 101
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) În aplicarea prezentei directive, statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a asigura deplina conformitate cu principiile interesului superior al copilului și unității familiei, în conformitate cu dispozițiile Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ale Convenției Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului din 1989 și, respectiv, ale Convenției europene pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. ***Condițiile de primire trebuie să fie adaptate situației specifice a minorilor, indiferent dacă aceștia sunt neînsoțiți sau cu familia, ținând seama în mod corespunzător de securitatea lor și de***	(30) În aplicarea prezentei directive, statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a asigura deplina conformitate cu principiile interesului superior al copilului și unității familiei, în conformitate cu dispozițiile Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ale Convenției Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului din 1989 și, respectiv, ale Convenției europene pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

asistența de care au nevoie din punct de vedere fizic și emoțional, și să fie furnizate într-un mod care să încurajeze dezvoltarea lor generală.

Or. en

Amendamentul 102
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) În aplicarea prezentei directive, statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a asigura deplina conformitate cu principiile interesului superior al copilului și unității familiei, în conformitate cu dispozițiile Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ale Convenției Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului din 1989 și, respectiv, ale Convenției europene pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Condițiile de primire trebuie să fie adaptate situației specifice a minorilor, indiferent dacă aceștia sunt neînsoțiți sau cu familia, ținând seama în mod corespunzător de securitatea lor și de asistența de care au nevoie din punct de vedere fizic și emoțional, și să fie furnizate într-un mod care să încurajeze dezvoltarea lor generală.	(30) În aplicarea prezentei directive, statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a asigura deplina conformitate cu principiile interesului superior al copilului și unității familiei, în conformitate cu dispozițiile Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ale Convenției Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului din 1989 și, respectiv, ale Convenției europene pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Condițiile de primire trebuie să fie adaptate situației specifice a minorilor, indiferent dacă aceștia sunt neînsoțiți sau cu familia, ținând seama în mod corespunzător de securitatea lor și de asistența de care au nevoie din punct de vedere fizic și emoțional, și să fie furnizate într-un mod care să încurajeze dezvoltarea lor generală. ***Luarea în custodie publică a copiilor, indiferent dacă aceștia sunt neînsoțiți sau cu familia, nu este niciodată în interesul lor superior și constituie întotdeauna o încălcare a drepturilor copilului și, prin urmare, ar trebui să fie interzisă.***

Or. en

Justificare

Amendments aimed at prohibiting detention of children are inextricably linked to admissible amendments under the draft report aiming to strengthen the conditions related to the deprivation of personal freedom, and also to enhance the provisions related to the treatment of vulnerable persons including children.The UN CRC, UNHCR and UNICEF have clarified that children, whether unaccompanied, separated, or together with their parents or other caregivers, should never be detained for immigration purposes, irrespective of their legal/migration status or that of their parents, and that detention can never be justified as in a child's best interests. See:UNHCR's position regarding the detention of refugee and migrant children in the migration context, January 2017, p. 2; UNHCR 2012 Detention Guidelines, paragraph 51. References to the application of Art.37(b), "exceptional circumstances / measure of last resort", are not appropriate for cases of detention of any child for immigration related purposes. It is understood from the commentaries of the UN CRC, that while Art. 37 (b) may apply in other contexts (such as in cases of children in conflict with the law – CRC/C/GC/10), its application to detention in the immigration context would be in conflict with the principle of best interests of the child. See also: CRC/GC/2005/6) – para. 61;UN CRC, Report on the 2012 DGD: The rights of all children in the context of international migration – para.78: "The detention of a child because of their or their parent's migration status constitutes a child rights violation and always contravenes the principle of the best interests of the child. In this light, States should expeditiously and completely cease the detention of children on the basis of their immigration status."; UN SR on Torture, 5 March 2015 (A/HRC/28/68) – para. 80.

Amendamentul 103
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) Statele membre ar trebui să se asigure că solicitanții primesc asistența medicală necesară care ar trebui să includă***, cel puțin,*** asistența medicală de urgență și tratamentul de bază al bolilor***, inclusiv al afecțiunilor mintale grave***. Pentru a răspunde preocupărilor în materie de sănătate publică în ceea ce privește prevenirea bolilor și a proteja sănătatea solicitanților, accesul acestora la asistență medicală ar trebui să includă, de asemenea, tratamentul medical preventiv, cum ar fi vaccinările. Statele membre pot impune solicitanților obligația de a se supune unui examen medical din motive de sănătate publică. Rezultatele examenului medical ***nu ar trebui să influențeze*** evaluarea	(31) Statele membre ar trebui să se asigure că solicitanții primesc asistența medicală necesară care ar trebui să includă asistența medicală de urgență și tratamentul de bază al bolilor. Pentru a răspunde preocupărilor în materie de sănătate publică în ceea ce privește prevenirea bolilor și a proteja sănătatea solicitanților, accesul acestora la asistență medicală ar trebui să includă, de asemenea, tratamentul medical preventiv, cum ar fi vaccinările. Statele membre pot impune solicitanților obligația de a se supune unui examen medical din motive de sănătate publică. Rezultatele examenului medical ***influențează*** evaluarea cererilor de protecție internațională,

cererilor de protecție internațională***, care ar trebui să se efectueze întotdeauna în mod obiectiv, imparțial și de la caz la caz în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]***.

Or. de

Amendamentul 104
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) Statele membre ar trebui să se asigure că solicitanții primesc asistența medicală necesară care ar trebui să includă, cel puțin, asistența medicală de urgență și tratamentul de bază al bolilor, inclusiv al afecțiunilor mintale grave. Pentru a răspunde preocupărilor în materie de sănătate publică în ceea ce privește prevenirea bolilor și a proteja sănătatea solicitanților, accesul acestora la asistență medicală ar trebui să includă, de asemenea, tratamentul medical preventiv, cum ar fi vaccinările. Statele membre pot impune solicitanților obligația de a se supune unui examen medical, din motive de sănătate publică. Rezultatele examenului medical nu ar trebui să influențeze evaluarea cererilor de protecție internațională, care ar trebui să se efectueze întotdeauna în mod obiectiv, imparțial și de la caz la caz în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile].	(31) Statele membre ar trebui să se asigure că solicitanții primesc asistența medicală necesară care ar trebui să includă, cel puțin, asistența medicală de urgență ***și primară gratuită*** și tratamentul de bază al bolilor, inclusiv al afecțiunilor mintale grave***, precum și accesul la servicii de sănătate sexuală și reproductivă***. Pentru a răspunde preocupărilor în materie de sănătate publică în ceea ce privește prevenirea bolilor și a proteja sănătatea solicitanților, accesul acestora la asistență medicală ar trebui să includă, de asemenea, tratamentul medical preventiv, cum ar fi vaccinările ***și asistența medicală secundară***. Statele membre pot impune solicitanților obligația de a se supune unui examen medical, din motive de sănătate publică. Rezultatele examenului medical nu ar trebui să influențeze evaluarea cererilor de protecție internațională, care ar trebui să se efectueze întotdeauna în mod obiectiv, imparțial și de la caz la caz în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile].

Or. en

Amendamentul 105
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) ***Dreptul unui solicitant la condiții materiale de primire în temeiul prezentei directive poate fi restrâns în anumite circumstanțe, cum ar fi în cazul în care solicitantul s-a sustras din statul membru în care are obligația de a fi prezent, deplasându-se în alt stat membru. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să asigure solicitanților, în toate circumstanțele, acces la asistență medicală și un nivel de trai demn în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului, în special prin satisfacerea nevoilor de subzistență și a nevoilor de bază ale solicitantului în ceea ce privește siguranța fizică, demnitatea și relațiile interpersonale, ținând seama în mod corespunzător de vulnerabilitățile inerente ale persoanei respective ca solicitant de protecție internațională și de cele ale familiei sale sau ale persoanei în grija căreia se află.*** De asemenea, trebuie să se acorde atenția cuvenită solicitanților cu nevoi speciale de primire. Trebuie să se țină seama de nevoile specifice ale copiilor, în special în ceea ce privește respectarea dreptului copilului la educație și accesul la asistență medicală. În cazul în care un minor se află într-un alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent, statele membre ar trebui să ofere minorului acces la activități educaționale adecvate în așteptarea transferului către statul membru responsabil. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale solicitanților femei care au suferit violențe de gen, inclusiv	(32) De asemenea, trebuie să se acorde atenția cuvenită solicitanților cu nevoi speciale de primire. Trebuie să se țină seama de nevoile specifice ale copiilor, în special în ceea ce privește respectarea dreptului copilului la educație și accesul la asistență medicală. În cazul în care un minor se află într-un alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent, statele membre ar trebui să ofere minorului acces la activități educaționale adecvate în așteptarea transferului către statul membru responsabil. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale solicitanților femei care au suferit violențe de gen, inclusiv prin asigurarea accesului, în diferitele etape ale procedurii de azil, la asistență medicală, la asistență juridică, precum și la consiliere pentru depășirea traumelor și asistență psihosocială corespunzătoare.

prin asigurarea accesului, în diferitele etape ale procedurii de azil, la asistență medicală, la asistență juridică, precum și la consiliere pentru depășirea traumelor și asistență psihosocială corespunzătoare.

Or. it

Amendamentul 106
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) Dreptul unui solicitant la condiții materiale de primire în temeiul prezentei directive ***poate fi*** restrâns în anumite circumstanțe, cum ar fi în cazul în care solicitantul s-a sustras din statul membru în care are obligația de a fi prezent, deplasându-se în alt stat membru. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să asigure solicitanților, în toate circumstanțele, acces la asistență medicală ***și un nivel de trai demn în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului, în special prin satisfacerea nevoilor de subzistență și a nevoilor de bază ale solicitantului în ceea ce privește siguranța fizică, demnitatea și relațiile interpersonale, ținând seama în mod corespunzător de vulnerabilitățile inerente ale persoanei respective ca solicitant de protecție internațională și de cele ale familiei sale sau ale persoanei în grija căreia se află***. De asemenea, trebuie să se acorde atenția cuvenită solicitanților cu nevoi speciale de primire. ***Trebuie să se țină seama de nevoile specifice ale copiilor, în special în ceea ce privește respectarea dreptului copilului la educație și accesul la asistență medicală.*** În cazul în care un minor se află într-un alt stat	(32) Dreptul unui solicitant la condiții materiale de primire în temeiul prezentei directive ***ar trebui să fie*** restrâns în anumite circumstanțe, cum ar fi în cazul în care solicitantul s-a sustras din statul membru în care are obligația de a fi prezent, deplasându-se în alt stat membru. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să asigure solicitanților, în toate circumstanțele, acces la asistență medicală ***de urgență***. De asemenea, trebuie să se acorde atenția cuvenită solicitanților cu nevoi speciale de primire. În cazul în care un minor se află într-un alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent, statele membre ar trebui să ofere minorului acces la activități adecvate în așteptarea transferului către statul membru responsabil. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale solicitanților femei care au suferit violențe de gen.

membru decât cel în care are obligația de a fi prezent, statele membre ar trebui să ofere minorului acces la activități ***educaționale*** adecvate în așteptarea transferului către statul membru responsabil. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale solicitanților femei care au suferit violențe de gen***, inclusiv prin asigurarea accesului, în diferitele etape ale procedurii de azil, la asistență medicală, la asistență juridică, precum și la consiliere pentru depășirea traumelor și asistență psihosocială corespunzătoare***.

Or. en

Amendamentul 107
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) ***Dreptul unui solicitant la condiții materiale de primire în temeiul prezentei directive poate fi restrâns în anumite circumstanțe, cum ar fi în cazul în care solicitantul s-a sustras din statul membru în care are obligația de a fi prezent, deplasându-se în alt stat membru. Cu toate acestea,*** statele membre ar trebui să asigure solicitanților, în toate circumstanțele, acces la asistență medicală și un nivel de trai ***demn*** în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului, în special prin satisfacerea nevoilor de subzistență și a nevoilor de bază ale solicitantului în ceea ce privește siguranța fizică, demnitatea și relațiile interpersonale, ținând seama în mod corespunzător de vulnerabilitățile inerente ale persoanei respective ca solicitant de protecție internațională și de cele ale	(32) Statele membre ar trebui să asigure solicitanților, în toate circumstanțele, acces la asistență medicală și un nivel de trai ***adecvat*** în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului, în special prin satisfacerea nevoilor de subzistență și a nevoilor de bază ale solicitantului în ceea ce privește siguranța fizică, demnitatea și relațiile interpersonale, ținând seama în mod corespunzător de vulnerabilitățile inerente ale persoanei respective ca solicitant de protecție internațională și de cele ale familiei sale sau ale persoanei în grija căreia se află. De asemenea, trebuie să se acorde atenția cuvenită solicitanților cu nevoi speciale de primire. Trebuie să se țină seama de nevoile specifice ale copiilor, în special în ceea ce privește respectarea dreptului copilului la educație și accesul la

familiei sale sau ale persoanei în grija căreia se află. De asemenea, trebuie să se acorde atenția cuvenită solicitanților cu nevoi speciale de primire. Trebuie să se țină seama de nevoile specifice ale copiilor, în special în ceea ce privește respectarea dreptului copilului la educație și accesul la asistență medicală. ***În cazul în care un minor se află într-un alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent, statele membre ar trebui să ofere minorului acces la activități educaționale adecvate în așteptarea transferului către statul membru responsabil.*** Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale solicitanților femei care au suferit violențe de gen, inclusiv prin asigurarea accesului, în diferitele etape ale procedurii de azil, la asistență medicală, la asistență juridică, precum și la consiliere pentru depășirea traumelor și asistență psihosocială corespunzătoare.

asistență medicală. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale solicitanților femei care au suferit violențe ***de natură sexuală sau*** de gen, inclusiv prin asigurarea accesului, în diferitele etape ale procedurii de azil, la asistență medicală, la asistență juridică, precum și la consiliere pentru depășirea traumelor și asistență psihosocială corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 108
Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Malin Björk

Propunere de directivă
Considerentul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(32a) Violența îndreptată împotriva unei persoane din cauza genului, a identității de gen sau a exprimării de gen a acesteia sau care afectează în mod disproporționat persoane aparținând unui anumit gen este înțeleasă ca fiind violență bazată pe gen. Aceasta poate avea ca rezultat vătămări de natură fizică, sexuală, emoțională sau psihologică ori prejudicii economice suferite de victime. Violența bazată pe gen este considerată o formă de discriminare și o încălcare a libertăților fundamentale ale victimei și include violența în cadrul relațiilor apropiate, violența sexuală

(inclusiv violul, agresiunea sexuală și hărțuirea), traficul de persoane, sclavia și diferite forme de practici vătămătoare, precum căsătoriile forțate, mutilarea genitală a femeilor și așa-numitele „infracțiuni de onoare”. Femeile victime ale violenței bazate pe gen și copiii acestora necesită adeseori un sprijin și o protecție deosebite din cauza riscului ridicat de victimizare secundară și repetată, a riscului de intimidare și de răzbunare asociat unor astfel de violențe.

Or. en

Justificare

Violența bazată pe gen nu poate fi înțeleasă numai ca violență împotriva femeilor. Este necesar să se prevadă o definiție mai largă și să se includă identitatea de gen și de exprimare.

Amendamentul 109
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Domeniul de aplicare al definiției membrilor de familie ar trebui să reflecte realitatea tendințelor actuale în materie de migrație, conform cărora solicitanții sosesc adesea pe teritoriul statelor membre după o perioadă îndelungată în care s-au aflat în tranzit. Definiția ar trebui să includă, prin urmare, familiile formate în afara țării de origine, dar înainte de sosirea pe teritoriul statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 110
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Domeniul de aplicare al definiției membrilor de familie ar trebui ***să reflecte realitatea tendințelor actuale în materie de migrație, conform cărora solicitanții sosesc adesea pe teritoriul statelor membre după o perioadă îndelungată în care s-au aflat în tranzit. Definiția ar trebui să includă, prin urmare, familiile formate în afara țării de origine, dar înainte de sosirea pe teritoriul statelor membre.***	(33) Domeniul de aplicare al definiției membrilor de familie ar trebui ***să fie în conformitate cu cerințele legale din statele membre***.

Or. de

Amendamentul 111
Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Malin Björk

Propunere de directivă
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Domeniul de aplicare al definiției membrilor de familie ar trebui să reflecte realitatea tendințelor actuale în materie de migrație, conform cărora solicitanții sosesc adesea pe teritoriul statelor membre după o perioadă îndelungată în care s-au aflat în tranzit. Definiția ar trebui să includă, prin urmare, familiile formate în afara țării de origine, dar înainte de sosirea pe teritoriul statelor membre.	(33) Domeniul de aplicare al definiției membrilor de familie ar trebui să reflecte realitatea tendințelor actuale în materie de migrație, conform cărora solicitanții sosesc adesea pe teritoriul statelor membre după o perioadă îndelungată în care s-au aflat în tranzit. Definiția ar trebui să includă, prin urmare, familiile formate în afara țării de origine, dar înainte de sosirea pe teritoriul statelor membre. ***În ceea ce privește cuplurile necăsătorite, noțiunea nu ar trebui să creeze o discriminare bazată pe genul partenerilor.***

Or. en

Justificare

Multe țări nu recunosc cuplurile de același sex căsătorite sau care se află într-un parteneriat

civil. Este necesar să se protejeze uniunile și, prin urmare, familiile care nu ar putea fi recunoscute de legislația din țara de origine.

Amendamentul 112
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă. ***Testele pieței muncii utilizate pentru a acorda prioritate propriilor resortisanți sau altor cetățeni ai Uniunii ori resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statul membru în cauză nu ar trebui să împiedice accesul efectiv al solicitanților la piața muncii și ar trebui să fie puse în aplicare fără a aduce atingere principiului preferinței acordate cetățenilor Uniunii, astfel cum este exprimat în dispozițiile relevante ale actelor de aderare aplicabile.***	(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă.

Or. en

Amendamentul 113
Salvatore Domenico Pogliese, Alessandra Mussolini

Propunere de directivă
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se	(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se

stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă***. Testele pieței muncii utilizate pentru a*** acorda prioritate propriilor resortisanți sau altor cetățeni ai Uniunii ***ori resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statul membru în cauză nu ar trebui să împiedice accesul efectiv al solicitanților la piața muncii și ar trebui să fie puse în aplicare fără a aduce atingere principiului preferinței acordate cetățenilor Uniunii, astfel cum este exprimat în dispozițiile relevante ale actelor de aderare aplicabile***.	stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă***, cu excepția situației în care statul membru în cauză poate*** acorda prioritate propriilor resortisanți sau altor cetățeni ai Uniunii.

Or. it

Justificare

Acest amendament are scopul de a specifica faptul că statele membre vor avea posibilitatea de a lua măsuri care să asigure o atenție sporită accesului la piața muncii a propriilor resortisanți și a cetățenilor UE. Din moment ce acesta este o un subiect foarte sensibil pentru cetățenii UE, semnatarii intenționează să clarifice faptul că în ceea ce privește accesul la piața muncii nu vor exista măsuri specifice sau cote speciale care să promoveze integrarea solicitanților de protecție internațională în defavoarea resortisanților statului membru.

Amendamentul 114
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă. ***Testele pieței muncii utilizate***	(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții***, inclusiv restricții privind anumite sectoare de activitate, restricții privind durata timpului de lucru***

pentru a acorda prioritate propriilor resortisanți sau altor cetățeni ai Uniunii ori resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statul membru în cauză nu ar trebui să împiedice accesul efectiv al solicitanților la piața muncii și ar trebui să fie puse în aplicare fără a aduce atingere principiului preferinței acordate cetățenilor Uniunii, astfel cum este exprimat în dispozițiile relevante ale actelor de aderare aplicabile.

sau formalități administrative nejustificate, care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă.

Or. en

Amendamentul 115
Jeroen Lenaers

Propunere de directivă
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă. Testele pieței muncii utilizate pentru a acorda prioritate propriilor resortisanți sau altor cetățeni ai Uniunii ori resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statul membru în cauză nu ar trebui să ***împiedice*** accesul efectiv al solicitanților la piața muncii și ar trebui să fie puse în aplicare fără a aduce atingere principiului preferinței acordate cetățenilor Uniunii, astfel cum este exprimat în dispozițiile relevante ale actelor de aderare aplicabile.	(34) Pentru a promova autonomia solicitanților și a limita discrepanțele mari între statele membre, este esențial să se stabilească norme clare privind accesul solicitanților la piața muncii și să se asigure faptul că acest acces este efectiv, neimpunând condiții ***disproporționate*** care în fapt îl împiedică pe solicitant să își caute un loc de muncă. Testele pieței muncii utilizate pentru a acorda prioritate propriilor resortisanți sau altor cetățeni ai Uniunii ori resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statul membru în cauză nu ar trebui să ***constituie obstacole disproporționate pentru*** accesul efectiv al solicitanților la piața muncii și ar trebui să fie puse în aplicare fără a aduce atingere principiului preferinței acordate cetățenilor Uniunii, astfel cum este exprimat în dispozițiile relevante ale actelor de aderare aplicabile.

Or. en

Amendamentul 116
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) ***Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond.*** Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, ***se încurajează un acces mai rapid*** la piața muncii ***în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate***.	(35) Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, ***ar trebui asigurat accesul imediat al solicitantului*** la piața muncii.

Or. en

Amendamentul 117
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond. ***Pentru a spori***	(35) Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui ***stabilit, în primul rând, în funcție de nevoile pieței forței de muncă***

perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.

din statul membru. Statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.

Or. de

Amendamentul 118
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) ***Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond.*** Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. ***Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că***	(35) Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.

solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.

Or. en

Amendamentul 119
Jeroen Lenaers

Propunere de directivă
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond. Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.	(35) ***Este esențial să se sprijine și să se încurajeze integrarea acestor solicitanți care au o șansă realistă de a primi azil. Prin urmare,*** termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond. Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii

accelerate.

Or. en

Amendamentul 120
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Propunere de directivă
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond. Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.	(35) Termenul maxim de acces la piața muncii ar trebui aliniat cu durata procedurii de examinare pe fond. Pentru a spori perspectivele de integrare și autonomia solicitanților, se încurajează un acces mai rapid la piața muncii***, inclusiv prin implicarea solicitantului în activități*** „***de utilitate socială***”***,*** în cazul în care este probabil ca cererea să fie întemeiată, inclusiv atunci când i s-a acordat prioritate pentru a fi examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]. Statele membre ar trebui, prin urmare, să aibă în vedere reducerea acestei perioade de timp cât mai mult posibil pentru a se asigura faptul că solicitanții au acces la piața muncii în cel mult 3 luni de la data depunerii cererii, în cazurile în care este probabil ca cererea să fie întemeiată. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să acorde acces la piața muncii solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul procedurii accelerate.

Or. it

Amendamentul 121
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Odată ce li s-a acordat accesul la piața muncii, solicitanții ar trebui să aibă dreptul ***la un set comun de drepturi, în temeiul egalității*** de tratament cu resortisanții. Condițiile de muncă ar trebui să acopere cel puțin remunerarea și concedierea, cerințele privind sănătatea și securitatea la locul de muncă, timpul de lucru și concediul, ținând seama de acordurile colective în vigoare. ***Solicitanții ar trebui să beneficieze, de asemenea, de egalitate de tratament în ceea ce privește libertatea de asociere și de afiliere, educația și formarea profesională, recunoașterea calificărilor profesionale și securitatea socială.***	(36) Odată ce li s-a acordat accesul la piața muncii, solicitanții ar trebui să aibă dreptul la principiul egalității de tratament cu resortisanții***, context în care prevenirea discriminării inverse ar trebui tratată cu deosebită atenție***. Condițiile de muncă ar trebui să acopere cel puțin remunerarea și concedierea, cerințele privind sănătatea și securitatea la locul de muncă, timpul de lucru și concediul, ținând seama de acordurile colective în vigoare.

Or. de

Amendamentul 122
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Odată ce li s-a acordat accesul la piața muncii, solicitanții ar trebui să aibă dreptul la un set comun de drepturi, în temeiul egalității de tratament cu resortisanții. Condițiile de muncă ar trebui să acopere cel puțin remunerarea și concedierea, cerințele privind sănătatea și securitatea la locul de muncă, timpul de lucru și concediul, ținând seama de acordurile colective în vigoare. Solicitanții ar trebui să beneficieze, de asemenea, de egalitate de tratament în ceea ce privește libertatea de asociere și de afiliere***, educația și formarea profesională, recunoașterea calificărilor profesionale și***	(36) Odată ce li s-a acordat accesul la piața muncii, solicitanții ar trebui să aibă dreptul la un set comun de drepturi, în temeiul egalității de tratament cu resortisanții. Condițiile de muncă ar trebui să acopere cel puțin remunerarea și concedierea, cerințele privind sănătatea și securitatea la locul de muncă, timpul de lucru și concediul, ținând seama de acordurile colective în vigoare. Solicitanții ar trebui să beneficieze, de asemenea, de egalitate de tratament în ceea ce privește libertatea de asociere și de afiliere.

securitatea socială.

Or. en

Amendamentul 123
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Un stat membru ar trebui să recunoască în același mod ca și pentru cetățenii Uniunii calificările profesionale dobândite de un solicitant în alt stat membru și ar trebui să ia în considerare calificările dobândite într-o țară terță în conformitate cu Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului.[25] ***De asemenea, ar trebui să se aibă în vedere măsuri speciale pentru a se remedia în mod eficace dificultățile practice întâmpinate de solicitanți în ceea ce privește autentificarea diplomelor, a certificatelor sau a altor titluri oficiale de formare străine, în special din cauza lipsei documentelor justificative și a incapacității acestora de a suporta costurile aferente procedurilor de recunoaștere.***	(37) Un stat membru ar trebui să recunoască în același mod ca și pentru cetățenii Uniunii calificările profesionale dobândite de un solicitant în alt stat membru și ar trebui să ia în considerare calificările dobândite într-o țară terță în conformitate cu Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului.[25]
[25] Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale (JO L 255, 30.9.2005, p. 22).	[25] Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale (JO L 255, 30.9.2005, p. 22).

Or. en

Amendamentul 124
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(38) Ar trebui să se aplice definiția ramurilor de securitate socială utilizată în Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului[26].	***eliminat***
[26] Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO L 166, 30.4.2004, p. 1).	

Or. en

Amendamentul 125
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) Având în vedere eventualul caracter temporar al șederii solicitanților și fără a aduce atingere Regulamentului (UE) nr. 1231/2010 al Parlamentului European și al Consiliului, statele membre ar trebui să poată exclude prestațiile familiale și prestațiile de șomaj de la egalitatea de tratament dintre solicitanți și propriii resortisanți și ar trebui să fie în măsură să limiteze aplicarea egalității de tratament în ceea ce privește educația și formarea profesională. Dreptul la libertatea de asociere și de afiliere poate fi, de asemenea, limitat prin excluderea candidaților de la participarea la gestionarea anumitor organisme și de la deținerea unei funcții publice.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 126
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) ***Având în vedere eventualul caracter temporar al șederii solicitanților și fără a aduce atingere Regulamentului (UE) nr. 1231/2010 al Parlamentului European și al Consiliului, statele membre ar trebui să poată exclude prestațiile familiale și prestațiile de șomaj de la egalitatea de tratament dintre solicitanți și propriii resortisanți și ar trebui să fie în măsură să limiteze aplicarea egalității de tratament în ceea ce privește educația și formarea profesională.*** Dreptul la libertatea de asociere și de afiliere poate fi***, de asemenea,*** limitat prin excluderea candidaților de la participarea la gestionarea anumitor organisme și de la deținerea unei funcții publice.	(39) Dreptul la libertatea de asociere și de afiliere poate fi limitat prin excluderea candidaților de la participarea la gestionarea anumitor organisme și de la deținerea unei funcții publice.

Or. en

Amendamentul 127
Udo Voigt

Propunerea de directivă
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) Având în vedere ***eventualul caracter*** temporar al șederii solicitanților și fără a aduce atingere Regulamentului (UE) nr. 1231/2010 al Parlamentului European și al Consiliului, statele membre ar trebui să poată exclude prestațiile familiale și prestațiile de șomaj de la egalitatea de	(39) Având în vedere ***caracterul*** temporar al șederii solicitanților și fără a aduce atingere Regulamentului (UE) nr. 1231/2010 al Parlamentului European și al Consiliului, statele membre ar trebui să poată exclude prestațiile familiale și prestațiile de șomaj de la egalitatea de

tratament dintre solicitanți și propriii resortisanți și ar trebui să fie în măsură să limiteze aplicarea egalității de tratament în ceea ce privește educația și formarea profesională. Dreptul la libertatea de asociere și de afiliere ***poate fi***, de asemenea, limitat prin excluderea candidaților de la participarea la gestionarea anumitor organisme și de la deținerea unei funcții publice.	tratament dintre solicitanți și propriii resortisanți și ar trebui să fie în măsură să limiteze aplicarea egalității de tratament în ceea ce privește educația și formarea profesională. Dreptul la libertatea de asociere și de afiliere ***trebuie***, de asemenea, limitat prin excluderea candidaților de la participarea la gestionarea anumitor organisme și de la deținerea unei funcții publice.
	Or. de

Amendamentul 128
Jeroen Lenaers

Propunere de directivă
Considerentul 40 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(40a) Competențele lingvistice sunt indispensabile pentru ca solicitanții să poată dispune de un nivel de trai adecvat, să aibă acces imediat la piața muncii, precum și pentru a li se garanta condiții materiale de primire, inclusiv produse nealimentare. Învățarea limbii oficiale sau a uneia dintre limbile oficiale ale statului membru în cauză ar spori autonomia și șansele de integrare în societatea-gazdă și descurajează deplasările secundare. Prin urmare, ar trebui să se acorde solicitanților un acces efectiv la cursurile de limbă cât mai curând posibil, dar în termen de cel mult șase luni de la data la care este prezentată cererea acestora de protecție internațională. Ar trebui să se acorde prioritate solicitanților a căror cerere este probabil să fie întemeiată. În egală măsură, statele membre nu ar trebui să fie responsabile pentru cursurile de limbi străine ale solicitanților ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie neîntemeiate și care fac obiectul

unei proceduri accelerate.

Or. en

Justificare

Language courses are an important tool to increase an applicants' self-reliance and chances of integration in a host society. Member States should therefore have an obligation to make language courses available as soon as possible and should focus on applicants that have a high probability of receiving asylum. It is necesarry to focus on those that have a high probablity because a substantive share of the asylum seekers that arrive in Europe today do not have a right to asylum. (This amendment should be read together with the accompanying amendment on a new article for language courses (art. 15a))

Amendamentul 129
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a asigura că aceste condiții materiale de primire acordate solicitanților respectă principiile prevăzute în prezenta directivă, este necesar să se clarifice mai în detaliu natura acestor condiții, care includ nu numai cazarea, hrana și îmbrăcămintea, ci și produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare**.** De asemenea, este necesar ca statele membre să stabilească nivelul condițiilor materiale de primire furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pe baza unor referințe relevante pentru a asigura resortisanților un nivel de trai adecvat, cum ar fi prestațiile de venit minim, salariile minime, pensiile minime, prestațiile de șomaj și prestațiile de asistență socială. Aceasta nu înseamnă că suma acordată ar trebui să fie aceeași ca pentru resortisanți. ***Statele membre pot aplica solicitanților un tratament mai puțin favorabil în raport cu propriii resortisanți, după cum se specifică în prezenta directivă.***	(41) Pentru a asigura că aceste condiții materiale de primire acordate solicitanților respectă principiile prevăzute în prezenta directivă, este necesar să se clarifice mai în detaliu natura acestor condiții, care includ nu numai cazarea, hrana și îmbrăcămintea, ci și produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare**.** De asemenea, este necesar ca statele membre să stabilească nivelul condițiilor materiale de primire furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pe baza unor referințe relevante pentru a asigura resortisanților un nivel de trai adecvat, cum ar fi prestațiile de venit minim, salariile minime, pensiile minime, prestațiile de șomaj și prestațiile de asistență socială. Aceasta nu înseamnă că suma acordată ar trebui să fie aceeași ca pentru resortisanți.

Or. it

Justificare

Nu este nevoie să se păstreze ultima propoziție a acestui considerent în textul directivei, deoarece partea reformată clarifică deja faptul că statele membre pot prevedea un tratament diferit pentru solicitanții de azil.

Amendamentul 130
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a asigura că aceste condiții materiale de primire acordate solicitanților respectă principiile prevăzute în prezenta directivă, este necesar să se clarifice mai în detaliu natura acestor condiții, care includ nu numai cazarea, hrana și îmbrăcămintea, ci și produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare. De asemenea, este necesar ca statele membre să stabilească nivelul condițiilor materiale de primire furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete ***pe baza unor referințe relevante pentru a asigura resortisanților un nivel de trai adecvat, cum ar fi prestațiile de venit minim, salariile minime, pensiile minime, prestațiile de șomaj și prestațiile de asistență socială***. Aceasta nu înseamnă că suma acordată ar trebui să fie aceeași ca pentru resortisanți. Statele membre pot aplica solicitanților un tratament mai puțin favorabil în raport cu propriii resortisanți, după cum se specifică în prezenta directivă.	(41) Pentru a asigura că aceste condiții materiale de primire acordate solicitanților respectă principiile prevăzute în prezenta directivă, este necesar să se clarifice mai în detaliu natura acestor condiții, care includ nu numai cazarea, hrana și îmbrăcămintea, ci și produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare. De asemenea, este necesar ca statele membre să stabilească nivelul condițiilor materiale de primire furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete***, precum și posibila modificare a acestuia pe baza unor referințe relevante***. Aceasta nu înseamnă că suma acordată ar trebui să fie aceeași ca pentru resortisanți. Statele membre pot aplica solicitanților un tratament mai puțin favorabil***, însă nu unul mai favorabil*** în raport cu propriii resortisanți, după cum se specifică în prezenta directivă.

Or. en

Justificare

Este în contradicție cu considerentul (40), care prevede că dreptul Uniunii nu ar trebui să afecteze competența statelor membre de a-și organiza sistemele de securitate socială, inclusiv posibilitatea de stabilire a unui nivel minim pentru prestațiile de venit, salarii și pensii.

Amendamentul 131
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a asigura că aceste condiții sprijinul materiale de primire acordate solicitanților respectă principiile prevăzute în prezenta directivă, este necesar să se clarifice mai în detaliu natura acestor condiții, care includ nu numai cazarea, hrana și îmbrăcămintea, ci și produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare. De asemenea, este necesar ca statele membre să stabilească nivelul condițiilor materiale de primire furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete unui astfel de sprijin pe baza unor referințe relevante pentru a asigura resortisanților un nivel de trai adecvat, cum ar fi prestațiile de venit minim, salariile minime, pensiile minime, prestațiile de șomaj și prestațiile de asistență socială. Aceasta nu înseamnă că suma acordată ar trebui să fie aceeași ca pentru resortisanți. Statele membre pot aplica solicitanților un tratament mai puțin favorabil în raport cu propriii resortisanți, după cum se specifică în prezenta directivă.	(41) Pentru a asigura că aceste condiții sprijinul materiale de primire acordate solicitanților respectă principiile prevăzute în prezenta directivă, este necesar să se clarifice mai în detaliu natura acestor condiții, care includ nu numai cazarea, hrana și îmbrăcămintea, ci și produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare***, dispozitivele medicale sau materialele didactice***. De asemenea, este necesar ca statele membre să stabilească nivelul condițiilor materiale de primire furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete unui astfel de sprijin pe baza unor referințe relevante pentru a asigura resortisanților un nivel de trai adecvat, cum ar fi prestațiile de venit minim, salariile minime, pensiile minime, prestațiile de șomaj și prestațiile de asistență socială. Aceasta nu înseamnă că suma acordată ar trebui să fie aceeași ca pentru resortisanți. Statele membre pot aplica solicitanților un tratament mai puțin favorabil în raport cu propriii resortisanți, după cum se specifică în prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 132
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Pentru a limita posibilitatea de a abuza de sistemul de primire, statele	(42) Pentru a limita posibilitatea de a abuza de sistemul de primire, statele

membre ar trebui ***să fie în măsură*** să furnizeze condiții materiale de primire numai în măsura în care solicitanții nu dispun de mijloace suficiente pentru a se întreține singuri. Atunci când evaluează resursele unui solicitant și impun ***acestuia*** obligația de a suporta sau de a contribui la costurile condițiilor materiale de primire, statele membre ar trebui să respecte principiul proporționalității ***și să țină seama de situația personală a solicitantului și de necesitatea de a-i respecta acestuia demnitatea sau integritatea personală, inclusiv nevoile sale speciale de primire. Nu ar trebui să se impună solicitanților obligația de a suporta sau de a contribui la costurile asistenței medicale de care au nevoie***. Este necesar , de asemenea, să se limiteze posibilitatea de a abuza de sistemul de primire prin specificarea circumstanțelor în care cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pot fi înlocuite cu condiții de primire furnizate în natură și a circumstanțelor în care diurna poate fi limitată sau retrasă***, garantând în același timp un nivel de trai demn pentru toți solicitanții***.	membre ar trebui să furnizeze condiții materiale de primire numai în măsura în care solicitanții ***sau membrii de familie ai acestora, astfel cum au fost definiți în prezenta directivă și atunci când se află în statul membru în cauză,*** nu dispun de mijloace suficiente pentru a se întreține singuri. Atunci când evaluează resursele unui solicitant și ***pe ale membrilor familiei acestuia și le*** impun obligația de a suporta sau de a contribui la costurile condițiilor materiale de primire, statele membre ar trebui să respecte principiul proporționalității. Este necesar , de asemenea, să se limiteze posibilitatea de a abuza de sistemul de primire prin specificarea circumstanțelor în care cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pot fi înlocuite cu condiții de primire furnizate în natură și a circumstanțelor în care diurna poate fi limitată sau retrasă.

Or. en

Justificare

Este necesar ca autoritățile să ia în considerare situația economică a membrilor de familie ai solicitantului atunci când stabilesc nivelul condițiilor materiale de primire. Termenul „demn" este subiectiv și permite o marjă prea mare de interpretare.

Amendamentul 133
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) ***Pentru a limita posibilitatea de a abuza de sistemul de primire,*** statele membre ar trebui să fie în măsură să furnizeze condiții materiale de primire numai în măsura în care solicitanții nu dispun de mijloace suficiente pentru a se întreține singuri. Atunci când evaluează resursele unui solicitant și impun acestuia obligația de a suporta sau de a contribui la costurile condițiilor materiale de primire, statele membre ar trebui să respecte principiul proporționalității și să țină seama de situația personală a solicitantului și de necesitatea de a-i respecta acestuia demnitatea sau integritatea personală, inclusiv nevoile sale speciale de primire. Nu ar trebui să se impună solicitanților obligația de a suporta sau de a contribui la costurile asistenței medicale de care au nevoie. Este necesar , de asemenea, să se limiteze posibilitatea de a abuza de sistemul de primire prin specificarea circumstanțelor în care cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pot fi înlocuite cu condiții de primire furnizate în natură și a circumstanțelor în care diurna poate fi limitată sau retrasă, garantând în același timp un nivel de trai demn pentru toți solicitanții.	(42) Statele membre ar trebui să fie în măsură să furnizeze condiții materiale de primire numai în măsura în care solicitanții nu dispun de mijloace suficiente pentru a se întreține singuri. Atunci când evaluează resursele unui solicitant și impun acestuia obligația de a suporta sau de a contribui la costurile condițiilor materiale de primire, statele membre ar trebui să respecte principiul proporționalității și să țină seama de situația personală a solicitantului și de necesitatea de a-i respecta acestuia demnitatea sau integritatea personală, inclusiv nevoile sale speciale de primire. Nu ar trebui să se impună solicitanților obligația de a suporta sau de a contribui la costurile asistenței medicale de care au nevoie. Este necesar , de asemenea, să se limiteze posibilitatea de a abuza de sistemul de primire prin specificarea circumstanțelor în care cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pot fi înlocuite cu condiții de primire furnizate în natură și a circumstanțelor în care diurna poate fi limitată sau retrasă, garantând în același timp un nivel de trai demn pentru toți solicitanții.

Or. en

Amendamentul 134
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Propunere de directivă
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Pentru a limita posibilitatea de a abuza de sistemul de primire, statele	(42) Pentru a limita posibilitatea de a abuza de sistemul de primire, statele

membre ar trebui să fie în măsură să furnizeze condiții materiale de primire numai în măsura în care solicitanții nu dispun de mijloace suficiente pentru a se întreține singuri. Atunci când evaluează resursele unui solicitant și impun acestuia obligația de a suporta sau de a contribui la costurile condițiilor materiale de primire, statele membre ar trebui să respecte principiul proporționalității și să țină seama de situația personală a solicitantului și de necesitatea de a-i respecta acestuia demnitatea sau integritatea personală, inclusiv nevoile sale speciale de primire. Nu ar trebui să se impună solicitanților obligația de a suporta sau de a contribui la costurile asistenței medicale de care au nevoie. Este necesar, de asemenea, să se limiteze posibilitatea de a abuza de sistemul de primire prin specificarea circumstanțelor în care cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare, furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pot fi înlocuite cu condiții de primire furnizate în natură și a circumstanțelor în care diurna poate fi limitată sau retrasă, garantând în același timp un nivel de trai ***demn*** pentru toți solicitanții.	membre ar trebui să fie în măsură să furnizeze condiții materiale de primire numai în măsura în care solicitanții nu dispun de mijloace suficiente pentru a se întreține singuri. Atunci când evaluează resursele unui solicitant și impun acestuia obligația de a suporta sau de a contribui la costurile condițiilor materiale de primire, statele membre ar trebui să respecte principiul proporționalității și să țină seama de situația personală a solicitantului și de necesitatea de a-i respecta acestuia demnitatea sau integritatea personală, inclusiv nevoile sale speciale de primire. Nu ar trebui să se impună solicitanților obligația de a suporta sau de a contribui la costurile asistenței medicale de care au nevoie. Este necesar, de asemenea, să se limiteze posibilitatea de a abuza de sistemul de primire prin specificarea circumstanțelor în care cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale, cum ar fi produsele sanitare, furnizate sub formă de alocații financiare sau de tichete pot fi înlocuite cu condiții de primire furnizate în natură și a circumstanțelor în care diurna poate fi limitată sau retrasă, garantând în același timp un nivel de trai ***adecvat*** pentru toți solicitanții.

Or. it

Justificare

Folosirea adjectivului „demn” pentru a descrie nivelul de trai care trebuie să fie asigurat solicitanților prin adoptarea unor condiții armonizate în materie de primire, fără a se preciza conținutul diferit al acestora, ar putea da naștere unor litigii cu părțile interesate.

Amendamentul 135
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) Experiența arată că, în cazurile în care statele membre se confruntă cu un număr disproporționat de solicitanți de protecție internațională, este necesară o planificare de urgență pentru a se asigura primirea corespunzătoare a solicitanților. Ar trebui să se monitorizeze și să se evalueze periodic dacă măsurile prevăzute în planurile de urgență ale statelor membre sunt corespunzătoare.	(45) Experiența arată că, în cazurile în care statele membre se confruntă cu un număr disproporționat de solicitanți de protecție internațională, este necesară o planificare de urgență pentru a se asigura primirea corespunzătoare a solicitanților. ***Planurile naționale de urgență ar trebui să furnizeze autorităților naționale cadrul legislativ necesar pentru a efectua returnări la frontierele interne în cazul unui aflux brusc de migranți în situație neregulamentară.*** Ar trebui să se monitorizeze și să se evalueze periodic dacă măsurile prevăzute în planurile de urgență ale statelor membre sunt corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 136
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(46) Statele membre ar trebui să aibă competența de a adopta sau de a menține dispoziții mai favorabile pentru resortisanții țărilor terțe și pentru apatrizii care solicită unui stat membru protecție internațională.	(46) Statele membre ***nu*** ar trebui să aibă competența de a adopta sau de a menține dispoziții mai favorabile pentru resortisanții țărilor terțe și pentru apatrizii care solicită unui stat membru protecție internațională***, cu excepția cazurilor menționate în mod explicit în prezenta directivă***.

Or. en

Justificare

Standardele și dispozițiile diferite existente la nivelul statelor membre contribuie la introducerea de cereri multiple de azil și la o deplasare secundară în interiorul Uniunii. Eliminarea unor astfel de factori de atracție ar trebui să fie o prioritate esențială în cadrul SECA.

Amendamentul 137
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(47) Statele membre sunt invitate, de asemenea, să aplice dispozițiile prezentei directive procedurilor de examinare a cererilor privind acordarea unei alte forme de protecție decât cea prevăzută în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională].	(47) Statele membre sunt invitate, de asemenea, să aplice dispozițiile prezentei directive ***ca nivel maxim al condițiilor de primire în cadrul*** procedurilor de examinare a cererilor privind acordarea unei alte forme de protecție decât cea prevăzută în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională].

Or. en

Justificare

Aplicarea exclusivă a unor standarde minime în ceea ce privește condițiile de primire descurajează presiunea migrației asupra UE și deplasarea secundară în interiorul Uniunii.

Amendamentul 138
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Considerentul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(49) Întrucât obiectivul prezentei directive, și anume stabilirea unor standarde pentru condițiile de primire a solicitanților în statele membre, nu poate fi suficient îndeplinit de statele membre și, prin urmare, datorită dimensiunilor și efectelor prezentei directive, poate fi mai bine realizat la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității menționat la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu	(49) Întrucât obiectivul prezentei directive, și anume stabilirea unor standarde ***comune*** pentru condițiile de primire a solicitanților în statele membre, nu poate fi suficient îndeplinit de statele membre și, prin urmare, datorită dimensiunilor și efectelor prezentei directive, poate fi mai bine realizat la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității menționat la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană

principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul menționat, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea acestui obiectiv.

(TUE). În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul menționat, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea acestui obiectiv.

Or. en

Justificare

Stabilirea unor standarde minime comune în ceea ce privește condițiile de primire este esențială pentru a descuraja deplasările secundare ale migranților în situație neregulamentară.

Amendamentul 139
Kati Piri, Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Tanja Fajon, Péter Niedermüller, Maria Grapini

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) „membrii de familiei” înseamnă ***membrii de familie*** astfel cum sunt definiți ***la articolul [2 alineatul (9)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX[29] [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională]***;	(3) „membrii de familie” înseamnă ***următorii membri ai familiei solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre*:** ***- soțul solicitantului sau partenerul său necăsătorit într-o relație stabilă, atunci când legislația sau practica statului membru în cauză rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe,*** ***- copiii minori ai cuplurilor menționate la prima liniuță sau ai solicitantului [...] și indiferent dacă sunt născuți în afara căsătoriei sau adoptați*** astfel cum sunt definiți ***sau recunoscuți în temeiul legislației naționale,*** ***- atunci când solicitantul este minor [...], tatăl, mama sau alt adult responsabil de acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul***

	practicii din statul membru în care este prezent adultul,
	- fratele sau sora sau frații și surorile solicitantului;

[29] JO C […], […], p. […].

Or. en

Justificare

Definiția „membrilor de familie" ar trebui să fie aliniată la nivelul acquis-ului în materie de azil. Definiția din Regulamentul Dublin a fost utilizată ca model, cu modificările necesare pentru a garanta faptul că copiii căsătoriți nu sunt dezavantajați.

Amendamentul 140
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) „membrii de familie" înseamnă ***membrii de familie astfel cum sunt definiți la articolul [2 alineatul (9)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX[29] [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională]***;	(3) „membrii de familie" înseamnă***, în măsura în care familia era deja constituită în țara de origine, următorii membri ai familiei solicitantului, care sunt prezenți în același stat membru, în legătură cu cererea de protecție internațională: soțul/soția solicitantului, copiii minori necăsătoriți ai solicitantului și părinții solicitantului minor necăsătorit***;

[29] JO C […], […], p. […].

Or. en

Justificare

Întrucât Directiva privind condițiile pentru protecția internațională este în prezent în curs de revizuire, iar viitoarea definiție a sintagmei „membri de familie" nu este încă stabilită, definiția actuală ar trebui menținută în esență.

Amendamentul 141
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 2 - paragraful 1 - punctul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. „membri de familie” înseamnă ***membrii de familie astfel cum sunt definiți la articolul [2 alineatul (9)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX [29] [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională];***	3. „membri de familie” înseamnă ***soțul/soția solicitantului, descendenții direcți ai acestuia și, în cazul solicitanților minori neînsoțiți, părinții acestora;***

[29]JO C […], […], p. […].

Or. de

Amendamentul 142
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) „condiții materiale de primire” înseamnă condițiile de primire incluzând cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale care răspund nevoilor solicitanților în cadrul condițiilor lor de primire specifice, cum ar fi produsele sanitare, furnizate în natură sau sub formă de alocații financiare sau tichete ori prin combinarea acestor trei elemente, precum și o alocație zilnică;	(7) „condiții materiale de primire” înseamnă condițiile de primire incluzând cazarea, hrana, îmbrăcămintea și alte produse nealimentare esențiale care răspund nevoilor solicitanților în cadrul condițiilor lor de primire specifice, cum ar fi produsele sanitare, ***dispozitivele medicale sau materialele didactice,*** furnizate în natură sau sub formă de alocații financiare sau tichete ori prin combinarea acestor trei elemente, precum și o alocație zilnică;

Or. en

Amendamentul 143
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 - punctul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) „***Nivel de trai adecvat*”*: un nivel de trai care să-i asigure sănătatea și bunăstarea lui și a familiei sale, cuprinzând hrana, îmbrăcămintea, locuința, îngrijirea medicală, precum și serviciile sociale necesare;***

Or. it

Justificare

Această definiție este esențială pentru a clarifica înțelesul noțiunii de „nivel de trai adecvat” la care face trimitere directiva. Se propune să se păstreze numai această definiție și să se șteargă din text orice referire la noțiunea de „nivel de trai demn”.

Amendamentul 144
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant***, pentru a evita procedurile de azil, fie părăsește teritoriul unde are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX[32] [Regulamentul Dublin], fie nu rămâne la dispoziția autorităților*** competente ***sau a instanței***;	(10) „sustragere” înseamnă acțiunea ***deliberată și nejustificată*** prin care un solicitant ***evită în mod repetat și intenționat contactul cu autoritățile*** competente**;**

[32] JO C […], […], p. […].

Or. en

Amendamentul 145
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) „risc de sustragere” înseamnă existența într-un caz individual a unor motive, care se bazează pe criterii obiective definite de dreptul intern, de a considera că un solicitant s-ar putea sustrage;	(11) „risc de sustragere” înseamnă existența ***dovedită*** într-un caz individual a unor motive, care se bazează pe criterii ***specifice și*** obiective***,*** definite ***în mod strict*** de dreptul intern, ***în conformitate cu orientările stabilite de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene,*** de a considera că un solicitant s-ar putea sustrage;

Or. en

Amendamentul 146
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă***, *cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine***.*	(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă.

Or. en

Justificare

O listă deschisă ar asigura faptul că fiecare caz al unui solicitant este evaluat în mod individual, fără victimizarea, de exemplu, a tuturor femeilor gravide. În plus, întrucât o mare parte a femeilor solicitante sunt circumcise, acestea intră în mod automat în domeniul de aplicare, ca victime ale mutilării genitale feminine.

Amendamentul 147
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Tanja Fajon, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Elly Schlein, Soraya Post, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică ***sau*** sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine.	(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, ***persoanele lesbiene, gay, bisexuale, transgen și intersexuale,*** persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale***, inclusiv cele care suferă de tulburări de stres posttraumatic*** și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică***,*** sexuală ***sau de gen***, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine.

Or. en

Amendamentul 148
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 2 - paragraful 1 - punctul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
13. „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant, o persoană vulnerabilă, care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență ***psihologică, fizică sau sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine***.	13. „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant, o persoană vulnerabilă, care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă ***infirme***, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență

Or. de

Amendamentul 149
Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Malin Björk

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine.	(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire” înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele traficului de persoane, ***persoanele lesbiene, gay, bisexuale, transgen și intersexuale,*** persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine.

Or. en

Justificare

Persoanele LGBTI sunt „solicitanți cu nevoi speciale de primire", deoarece reprezintă un grup vulnerabil, discriminat.

Amendamentul 150
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire" înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii ***minori***, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine.	(13) „solicitant cu nevoi speciale de primire" înseamnă un solicitant care are nevoie de garanții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezenta directivă, cum ar fi***, printre alții,*** solicitanții minori, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni grave, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, cum ar fi victimele mutilării genitale feminine ***și persoanele cu tulburări de stres posttraumatic***.

Or. en

Amendamentul 151
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 3 - alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Prezenta directivă se aplică tuturor resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care	(1) Prezenta directivă se aplică tuturor resortisanților țărilor terțe și apatrizilor

depun o cerere de protecție internațională pe teritoriul ***unui stat membru***, inclusiv la frontiera externă, în marea teritorială sau în zonele de tranzit ale statelor membre, cât timp aceștia sunt autorizați să rămână pe teritoriul respectiv în calitate de solicitanți, precum și membrilor familiilor acestora, în cazul în care ***sunt incluși în cererea*** de protecție internațională ***respectivă***, în conformitate cu dreptul ***intern***.	***care intră într-un stat membru prin frontiera externă, și*** care depun o cerere de protecție internațională pe teritoriul ***statului respectiv***, inclusiv la frontiera externă, în marea teritorială sau în zonele de tranzit ale acestuia, cât timp aceștia sunt autorizați să rămână pe teritoriul statului respectiv în calitate de solicitanți, precum și membrilor familiilor acestora, în cazul în care ***se bucură*** de protecție internațională, în conformitate cu dreptul ***internațional.***

Or. de

Justificare

Textul original este incorect din punct de vedere legal, dat fiind că cererea pentru protecție internațională poate fi făcută la frontiera unui stat, când persoana nu se află încă pe teritoriul sau în zonele de tranzit ale statului respectiv.

Amendamentul 152
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Bodil Valero, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck, Jean Lambert

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezenta directivă se aplică tuturor minorilor neînsoțiți din țări terțe începând din momentul sosirii lor până în momentul în care li se acordă statutul de refugiat sau protecția subsidiară în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională] ori li se acordă alte forme de protecție umanitară sau până la transferul lor către o țară terță, în conformitate cu interesul superior al acestora, în temeiul dreptului intern.

Or. en

Justificare

Minorii neînsoțiți au anumite nevoi de bază din momentul sosirii lor, indiferent dacă aceștia sunt solicitanți de azil, migranți din motive economice sau copii traficați. Este important ca statele membre să aplice prezenta directivă imediat după sosirea lor, fără să se aștepte depunerea cererii de azil.

Amendamentul 153
Kati Piri, Péter Niedermüller, Juan Fernando López Aguilar, Tanja Fajon, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Elly Schlein, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Prezenta directivă nu se aplică atunci când se aplică Directiva 2001/55/CE a Consiliului[33].	***eliminat***

[33] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 1).

Or. en

Justificare

În practică, Directiva 2001/55/CE a Consiliului nu a fost niciodată aplicată, în pofida afluxurilor masive de resortisanți ai țărilor terțe. În orice caz, Directiva privind condițiile de primire ar trebui să se aplice întotdeauna.

Amendamentul 154
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 4	***eliminat***
Dispoziții mai favorabile	
Statele membre pot adopta sau menține dispoziții mai favorabile cu privire la condițiile de primire a solicitanților și a rudelor apropiate care depind de aceștia și se află în același stat membru sau din motive umanitare, în măsura în care dispozițiile respective sunt compatibile cu prezenta directivă.	

Or. en

Justificare

Pentru a combate în mod eficace introducerea de cereri multiple de azil, nu ar trebui să existe nicio posibilitate ca un stat membru să acorde condiții de primire mai favorabile decât cele prevăzute în prezenta directivă.

Amendamentul 155
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon, Sylvie Guillaume, Elly Schlein, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot adopta sau menține dispoziții mai favorabile cu privire la condițiile de primire a solicitanților și a rudelor apropiate care ***depind de aceștia și se*** află în același stat membru sau din motive umanitare, în măsura în care dispozițiile respective sunt compatibile cu prezenta directivă.	Statele membre pot adopta sau menține dispoziții mai favorabile cu privire la condițiile de primire a solicitanților și a rudelor apropiate care se află în același stat membru sau din motive umanitare, în măsura în care dispozițiile respective sunt compatibile cu prezenta directivă.

Or. en

Justificare

Statele membre ar trebui să aibă libertatea de a prevedea dispoziții mai favorabile pentru membrii de familie, indiferent dacă aceștia „depind” sau nu de solicitanți.

Amendamentul 156
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre îi informează pe solicitanți, ***cât mai repede posibil și cel târziu*** când aceștia ***depun*** cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. ***Acestea precizează în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin].***	Statele membre îi informează pe solicitanți, când aceștia ***fac*** cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 3 din aceasta, prezenta directivă se aplică tuturor persoanelor care „au făcut" o cerere de protecție internațională. Prin urmare, solicitanții ar trebui să primească informații despre drepturile lor cu privire la condițiile de primire în momentul în care depun cererea de azil, în același mod în care sunt informați cu privire la drepturile și obligațiile lor procedurale în acel moment, în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul propus privind procedurile.

Amendamentul 157
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre îi informează pe solicitanți, cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia depun cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. ***Acestea precizează în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin].***	Statele membre îi informează pe solicitanți, cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia depun cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire.

Or. en

Amendamentul 158
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 - paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre îi informează pe solicitanți, ***cât mai repede posibil*** și cel târziu când aceștia depun cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. ***Acestea precizează în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]***.	Statele membre îi informează pe solicitanți, ***din momentul în care își exprimă dorința de a cere protecție internațională*** și cel târziu ***atunci*** când aceștia depun cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire.

Amendamentul 159
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre îi informează pe solicitanți, cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia ***depun*** cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. Acestea precizează în informațiile furnizate ***că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin].***	Statele membre îi informează pe solicitanți, cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia ***fac*** cererea de protecție internațională ***în temeiul articolului 25 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXXX [Regulamentul privind procedurile de azil]***, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. Acestea precizează în informațiile furnizate ***drepturile solicitantului legate de accesul la condițiile de primire, asistența juridică, nevoile speciale, căile de atac și dreptul la o cale de atac împotriva luării în custodie publică sau a deciziilor cu privire la înlocuirea, reducerea sau retragerea condițiilor de primire, precum și informații privind procedurile relevante în materie de azil***.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este necesar din motive urgente legate de logica internă a textului și este indisolubil legat de alte amendamente admisibile pentru a clarifica faptul că solicitanții au acces la condițiile de primire din momentul depunerii cererii în conformitate cu Regulamentul privind procedurile de azil.

Amendamentul 160
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre îi ***informează*** pe solicitanți, cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia depun cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. Acestea ***precizează*** în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] .	Statele membre îi ***pot informa*** pe solicitanți, cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia depun cererea de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. Acestea ***pot preciza*** în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] .

Or. en

Justificare

Termenul „pot” din prima parte a paragrafului 1 reflectă modificarea amendamentului admisibil privind partea a doua a paragrafului 1.

Amendamentul 161
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre îi informează pe solicitanți, ***cât mai repede posibil și cel târziu când aceștia depun cererea*** de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. Acestea precizează în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din prezenta directivă în	Statele membre îi informează pe solicitanți, ***într-un termen rezonabil, care să nu depășească 15 zile de la data depunerii cererii*** de protecție internațională, despre avantajele de care pot beneficia și despre obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire. Acestea precizează în informațiile furnizate că solicitantul nu are dreptul la condițiile de primire prevăzute la articolele 14-17 din

conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin].	prezenta directivă în conformitate cu articolul 17a din aceeași directivă în alt stat membru decât cel în care are obligația de a fi prezent în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin].

Or. en

Amendamentul 162
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că solicitanților le sunt furnizate informații despre organizațiile sau grupurile de persoane care acordă asistență juridică specifică și despre organizațiile care îi pot ajuta sau informa cu privire la condițiile de primire disponibile, inclusiv asistența medicală.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Acest alineat ar fi mai potrivit în noul Regulament privind procedurile de azil.

Amendamentul 163
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se ***asigură*** că solicitanților le sunt furnizate informații despre organizațiile sau grupurile de persoane care acordă asistență juridică specifică și despre organizațiile care îi pot ajuta sau informa cu privire la condițiile de primire	Statele membre se ***pot asigura*** că solicitanților le sunt furnizate informații despre organizațiile sau grupurile de persoane care acordă asistență juridică specifică și despre organizațiile care îi pot ajuta sau informa cu privire la condițiile de

disponibile, inclusiv asistența medicală.	primire disponibile, inclusiv asistența medicală.

Or. en

Justificare

Termenul „pot” din prima parte a primului paragraf reflectă modificarea amendamentului admisibil privind partea a doua paragrafului al doilea.

Amendamentul 164
Kati Piri, Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Statele membre nu impun solicitanților o documentație inutilă sau disproporționată sau alte cerințe administrative înainte de a le acorda drepturile care le revin în temeiul prezentei directive, pentru unicul motiv că solicită protecție internațională sau exclusiv în baza cetățeniei solicitantului.

Or. en

Justificare

Această prevedere există în actuala directivă. Aceasta ar trebui păstrată.

Amendamentul 165
Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Malin Björk

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris, utilizând un model standard care este elaborat de Agenția	2. Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris, utilizând un model standard care este elaborat de Agenția

pentru Azil a Uniunii Europene, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg. În cazul în care acest lucru este necesar, informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile minorilor.	pentru Azil a Uniunii Europene, ***afișând în mod vizibil informațiile relevante cu privire la situația personală care poate determina nevoi speciale de primire sau nevoi de garanții procedurale speciale, astfel cum sunt enumerate în prezenta directivă și în Regulamentul privind procedurile de azil,*** și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg. În cazul în care acest lucru este necesar, informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile minorilor.

Or. en

Justificare

Autoritățile ar trebui să fie în măsură să evalueze imediat nevoile speciale de primire sau de garanții procedurale speciale și să răspundă necesităților solicitantului.

Amendamentul 166
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris , utilizând un model standard care este elaborat de Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg. ***În cazul în care acest lucru este necesar,*** informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile ***minorilor***.	2. Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris, utilizând un model standard care este elaborat de Agenția pentru Azil a Uniunii Europene ***și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene***, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg. Informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile ***copiilor sau ale persoanelor cu nevoi speciale de primire***.

Or. en

Amendamentul 167
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se ***asigură*** că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris , utilizând un model standard care este elaborat de Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg. În cazul în care acest lucru este necesar, informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile minorilor.	2. Statele membre se ***pot asigura*** că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris , utilizând un model standard care este elaborat de Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg. În cazul în care acest lucru este necesar, informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile minorilor.

Or. en

Justificare

Există amendamente admisibile care se bazează pe principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamente din părțile albe, care se bazează, de asemenea, pe principiul subsidiarității. În acest context, ar fi un nonsens ca principiul să se aplice numai părților gri.

Amendamentul 168
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris , utilizând un model standard care este elaborat de Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg ***sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg***. În cazul în care acest lucru este necesar, informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile ***minorilor***.	2. Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt furnizate în scris , utilizând un model standard care este elaborat de Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, și într-o limbă pe care solicitanții o înțeleg. În cazul în care acest lucru este necesar, informațiile respective se furnizează și oral și se adaptează la nevoile ***persoanei în cauză, ținând cont de situația personală a acesteia***.

Or. en

Amendamentul 169
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre furnizează solicitanților un document de călătorie numai atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave sau din alte motive imperative. Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.	Statele membre furnizează solicitanților un document de călătorie numai atunci când ***identitatea solicitantului a fost verificată și atunci când*** aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave sau din alte motive imperative. Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa. ***Din motive de siguranță, documentul de călătorie nu poate fi emis pentru deplasări într-o zonă de conflict.***

Or. en

Justificare

Furnizarea de documente de călătorie ar trebui să aibă loc doar în situații excepționale și doar în cazul în care informațiile cu caracter personal ale solicitantului pot fi verificate.

Amendamentul 170
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre furnizează solicitanților un document de călătorie ***numai*** atunci când aceștia ***trebuie*** să fie prezenți în alt stat ***din motive umanitare grave sau din alte motive imperative***. Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul	Statele membre furnizează solicitanților un document de călătorie atunci când ***există motive ca*** aceștia să fie prezenți în alt stat. Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.

care a determinat emiterea sa.

Or. it

Justificare

Situațiile în care ar putea fi eliberat un document de călătorie sunt restrictive în mod nejustificat în textul propus pentru reformare, nefiind nevoie de o astfel de abordare restrictivă. Acest amendament este în conformitate cu toate amendamentele prezentate care au drept scop limitarea abordării punitive față de solicitanții de protecție internațională.

Amendamentul 171
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***furnizează*** solicitanților un document de călătorie numai atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave ***sau din alte motive imperative***. Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.	Statele membre ***pot furniza*** solicitanților un document de călătorie numai atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave. Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.

Or. en

Amendamentul 172
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre furnizează solicitanților un document de călătorie ***numai*** atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave sau din alte motive ***imperative***. Valabilitatea documentului de călătorie ***este limitată la*** scopul și durata	Statele membre furnizează solicitanților un document de călătorie atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave sau din alte motive. Valabilitatea documentului de călătorie ***acoperă cel puțin*** scopul și durata necesare

necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.

pentru motivul care a determinat emiterea sa.

Or. en

Amendamentul 173
József Nagy

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***furnizează*** solicitanților un document de călătorie ***numai*** atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave sau din alte motive imperative . Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.	Statele membre ***pot furniza*** solicitanților un document de călătorie atunci când aceștia trebuie să fie prezenți în alt stat din motive umanitare grave sau din alte motive imperative . Valabilitatea documentului de călătorie este limitată la scopul și durata necesare pentru motivul care a determinat emiterea sa.

Or. en

Amendamentul 174
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Acest document de călătorie permite reintrarea nelimitată pe teritoriul statului membru emitent.

Or. en

Justificare

Această clarificare este necesară deoarece, în prezent, articolul 6 nu se mai referă la „documente", ci la „documentele de călătorie". Acesta include posibilitatea ca documentul de călătorie să fie emis pentru călătorii în afara Uniunii, introducând astfel necesitatea reintrării pe teritoriul Uniunii.

Amendamentul 175
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Solicitanții pot circula liber pe teritoriul statului membru gazdă ***sau în interiorul unei zone care le-a fost stabilită de acest stat membru. Zona stabilită nu aduce atingere sferei inalienabile a vieții private și oferă suficientă libertate de acțiune pentru a garanta accesul la toate avantajele care decurg din prezenta directivă***.	1. Solicitanții pot circula liber pe teritoriul statului membru gazdă.

Or. en

Justificare

Partea eliminată este intrinsec legată de vechiul articolul 6 alineatul (1), a cărui eliminare este propusă de Comisie. În absența unui document care să îndeplinească cerințele prevăzute la vechiul articol 6 alineatul (1), restricționarea la un spațiu din interiorul unui stat membru nu mai are sens.

Amendamentul 176
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Solicitanții pot circula liber pe teritoriul statului membru gazdă sau în interiorul unei zone care le-a fost stabilită de acest stat membru. ***Zona stabilită nu aduce atingere sferei inalienabile a vieții private și oferă suficientă libertate de acțiune pentru a garanta accesul la toate avantajele care decurg din prezenta directivă.***	1. Solicitanții pot circula liber pe teritoriul statului membru gazdă sau în interiorul unei zone care le-a fost stabilită de acest stat membru.

Or. en

Justificare

Statele membre ar trebui să dispună de o mare libertate de apreciere atunci când stabilesc o zonă în care solicitanții pot să rămână.

Amendamentul 177
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 7 - alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Solicitanții pot circula liber pe teritoriul statului membru gazdă sau în interiorul unei zone care le-a fost stabilită de acest stat membru. Zona stabilită nu aduce atingere sferei inalienabile a vieții private și oferă suficientă libertate de acțiune pentru a garanta accesul la toate ***avantajele*** care decurg din prezenta directivă.	(1) Solicitanții pot circula liber pe teritoriul statului membru gazdă sau în interiorul unei zone care le-a fost stabilită de acest stat membru. Zona stabilită nu aduce atingere sferei inalienabile a vieții private și oferă suficientă libertate de acțiune pentru a garanta accesul la toate ***drepturile*** care decurg din prezenta directivă.

Or. de

Justificare

O lege poate acorda doar drepturi, nu și avantaje.

Amendamentul 178
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre pot prevedea că, pentru a beneficia de condițiile materiale ale primirii, solicitanții trebuie să-și aibă efectiv reședința într-un anumit loc, stabilit de statele membre. Nu este necesar ca stabilirea reședinței într-un loc specific

să ia forma unei proceduri administrative.

Or. en

Justificare

Necesitatea unei decizii individuale (care ar putea fi contestată) ar trebui să se limiteze la restricții cum ar fi stabilirea reședinței [alineatul (2)], și nu la alocarea normală a spațiilor de cazare (furnizarea condițiilor materiale de primire) [alineatul (1)]. În cazul în care o alocare normală a spațiilor de cazare ar trebui să se bazeze pe o astfel de decizie individuală, sistemele de primire din statele membre, precum Austria, ar fi paralizate, întrucât decizia formală ar trebui luată chiar înainte de începerea procesului de alocare.

Amendamentul 179
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon, Elly Schlein, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre ***stabilesc, în cazul în care acest lucru este necesar,*** reședința unui solicitant într-un anumit loc pentru oricare din următoarele motive:	2. Statele membre ***pot stabili*** reședința unui solicitant într-un anumit loc pentru oricare din următoarele motive:

Or. en

Justificare

Clauza „în cazul în care acest lucru este necesar" este foarte înșelătoare — există o obligație a statelor membre de a decide de la caz la caz dacă un solicitant trebuie să își aibă reședința într-un loc specific? O dispoziție care conține termenul „pot" este mai clară. Statele membre ar trebui să își păstreze posibilitatea de a stabili că un solicitant trebuie să își aibă reședința într-un loc specific.

Amendamentul 180
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre ***stabilesc, în cazul***	2. Statele membre ***pot stabili*** reședința

în care acest lucru este necesar, reședința unui solicitant într-un anumit loc pentru oricare din următoarele motive:

unui solicitant într-un anumit loc pentru oricare din următoarele motive:

Or. en

Amendamentul 181
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre ***stabilesc***, în cazul în care acest lucru este necesar, reședința unui solicitant într-un anumit loc pentru oricare din următoarele motive:	2. Statele membre ***pot stabili***, în cazul în care acest lucru este necesar, ***proporțional și justificat în mod corespunzător,*** reședința unui solicitant într-un ***centru de primire deschis sau într-un*** anumit loc ***de cazare deschis*** pentru oricare din următoarele motive:

Or. en

Amendamentul 182
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre ***stabilesc***, în cazul în care acest lucru este necesar, reședința unui solicitant într-un anumit loc pentru ***oricare din următoarele*** motive:	2. Statele membre ***pot stabili***, în cazul în care acest lucru este necesar, reședința unui solicitant într-un anumit loc pentru motive ***justificate, cum ar fi***:

Or. en

Justificare

Astfel cum s-a menționat mai sus, stabilirea alocării periodice a spațiilor de cazare și decizia privind reședința solicitanților ar trebui privite ca fiind două aspecte separate. De asemenea, lista de motive nu ar trebui să fie exhaustivă.

Amendamentul 183
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) interes public sau ordine publică;	(a) interes public sau ordine publică***, de exemplu, permițând o distribuție uniformă a solicitanților pe teritoriul statului membru***;

Or. en

Justificare

Imigranții au tendința de a se concentra în anumite zone. O astfel de grupare contribuie la segregare și împiedică integrarea.

Amendamentul 184
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 7 - alineatul 2 - paragraful 1 - litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) interes public sau ordine publică;	(a) interes public***, siguranță publică*** sau ordine publică;

Or. de

Justificare

Există diferențe între ordinea publică și siguranța publică.

Amendamentul 185
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon, Elly Schlein, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia în vederea determinării statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin];	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 186
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia în vederea determinării statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin];	***eliminat***

Or. en

Justificare

Pentru a fi în conformitate cu drepturile fundamentale garantate de cartă și de articolul 2 din Protocolul nr. 4 din Convenția europeană a drepturilor omului, restricțiile asupra liberei circulații pot fi impuse doar din motive legate de securitatea națională, ordinea publică, prevenirea infracțiunilor, protecția sănătății sau a moralei, protecția drepturilor terților sau în cazul în care sunt justificate de interesul public într-o societate democratică. Menținerea acestei dispoziții implică riscul aplicării nediferențiate a restricțiilor cu privire la reședință în cazurile în care Regulamentul Dublin este aplicabil.

Amendamentul 187
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) pentru examinarea rapidă și monitorizarea eficace a procedurii care i se aplică acestuia în vederea determinării statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin];	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 188
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului, în special:	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 189
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului, în special:	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 190
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 - litera d - partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului***, în special:***	(d) pentru a împiedica în mod eficace sustragerea solicitantului***;***

Or. it

Amendamentul 191
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – prima liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care nu au respectat obligația de a face o cerere în primul stat membru de intrare, astfel cum se prevede la articolul [4 alineatul (1)] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] și s-au deplasat în alt stat membru fără o justificare corespunzătoare și care au depus acolo o cerere; sau	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 192
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 - litera d - prima liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care nu au respectat obligația de a face o cerere în primul stat membru de intrare, astfel cum se prevede la articolul [4 alineatul (1)] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] și s-au deplasat în alt stat membru fără o justificare	***eliminat***

corespunzătoare și care au depus acolo o cerere; sau

Or. it

Amendamentul 193
Emil Radev

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 - litera d - prima liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care nu au respectat obligația de a face o cerere în primul stat membru de intrare, astfel cum se prevede la articolul [4 alineatul (1)] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] și s-au deplasat în alt stat membru fără o justificare corespunzătoare și care au depus acolo o cerere; sau	***eliminat***

Or. bg

Amendamentul 194
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – prima liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care nu au respectat obligația de a face o cerere în primul stat membru de intrare, astfel cum se prevede la articolul [4 alineatul (1)] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] și s-au deplasat în alt stat membru fără o justificare corespunzătoare și care au depus acolo o cerere; sau	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 195
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – a doua liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- în cazul în care solicitanții au obligația de a fi prezenți în alt stat membru în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]; sau	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 196
Emil Radev

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – a doua liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- în cazul în care solicitanții au obligația de a fi prezenți în alt stat membru în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]; sau	***eliminat***

Or. bg

Amendamentul 197
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – a doua liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- în cazul în care solicitanții au obligația de a fi prezenți în alt stat	***eliminat***

membru în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]; sau

Or. en

Amendamentul 198
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 - litera d - a doua liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- în cazul în care solicitanții au obligația de a fi prezenți în alt stat membru în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin]; o	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 199
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – a treia liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care au fost trimiși înapoi în statul membru în care au obligația de a fi prezenți în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] după ce s-au sustras, deplasându-se în alt stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 200
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – a treia liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care au fost trimiși înapoi în statul membru în care au obligația de a fi prezenți în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] după ce s-au sustras, deplasându-se în alt stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 201
Emil Radev

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera d – a treia liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care au fost trimiși înapoi în statul membru în care au obligația de a fi prezenți în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] după ce s-au sustras, deplasându-se în alt stat membru.	***eliminat***

Or. bg

Amendamentul 202
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1 - litera d - a treia liniuță

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- pentru solicitanții care au fost trimiși înapoi în statul membru în care au obligația de a fi prezenți în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul Dublin] după ce s-a sustras, deplasându-se în alt stat membru.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 203
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile respective, furnizarea condițiilor materiale de primire este condiționată de șederea efectivă a solicitantului în respectivul loc precis.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 204
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile respective, furnizarea condițiilor materiale de primire este condiționată de șederea efectivă a solicitantului în respectivul loc precis.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 205
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre	3. În cazul în care sunt motive ***specifice și obiective*** pentru a considera că există un risc ***grav și iminent*** de posibilă

impun solicitantului, dacă acest lucru este necesar, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora ***fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului***.

sustragere a solicitantului, statele membre ***pot impune*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar, ***proporțional și justificat în mod corespunzător în urma unei evaluări individualizate efectuate de către o autoritate judiciară și în urma consultării cu solicitantul,*** obligația de a contacta autoritățile competente***, pe cale electronică sau prin telefon,*** sau de a se prezenta în fața acestora, ***într-un termen și cu o frecvență rezonabile. Aceste măsuri sunt necesare, proporționale și nu sunt atât de extinse sau de invazive încât să restricționeze libertatea de circulație a solicitantului sau dreptul acestuia la viață privată și de familie***.

Or. en

Justificare

Ca o restricție privind libera circulație, cerințele de contactare a autorităților competente trebuie, de asemenea, examinate în raport cu cerințele privind drepturile fundamentale impuse prin Cartă și prin Convenția europeană a drepturilor omului. Aceasta include o evaluare individualizată, precum și necesitatea și proporționalitatea unor astfel de măsuri.

Amendamentul 206
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon, Anna Hedh

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***impun*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.	3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***pot impune*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar ***și proporțional***, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului. ***O astfel de decizie este luată în scris și este supusă controlului jurisdicțional. Un astfel de***

control jurisdicțional se efectuează din oficiu în cazul în care durează o perioadă mai lungă de două luni.

Or. en

Justificare

Orice decizie de a cere unui solicitant să se prezinte în fața autorităților competente trebuie să fie necesară și proporțională, ar trebui să fie luată în scris și ar trebui să fie supusă unui control jurisdicțional. Un astfel de control jurisdicțional ar trebui să fie efectuat în mod automat în cazul în care măsura este menținută pentru o perioadă care depășește două luni.

Amendamentul 207
Cornelia Ernst, Martina Anderson

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***impun*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora ***fie de îndată, fie*** la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.	3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***pot impune*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar ***și proporțional și pe baza unei decizii a unei autorități judiciare***, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora la un anumit interval cu frecvența necesară***, dar nu mai mult de o dată în fiecare zi lucrătoare,*** pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.

Or. en

Amendamentul 208
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care sunt motive pentru	3. În cazul în care sunt motive pentru

a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***impun*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.	a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***îi pot impune*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar ***și pe baza unei autorizări din partea unei autorități judiciare***, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.

Or. it

Amendamentul 209
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***impun*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.	3. În cazul în care sunt motive pentru a considera că există un risc de posibilă sustragere a solicitantului, statele membre ***pot impune*** solicitantului, dacă acest lucru este necesar, obligația de a contacta autoritățile competente sau de a se prezenta în fața acestora fie de îndată, fie la un anumit interval cu frecvența necesară pentru a împiedica cu eficacitate sustragerea solicitantului.

Or. en

Amendamentul 210
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd posibilitatea de a acorda solicitanților o autorizație	Statele membre prevăd posibilitatea de a acorda solicitanților o autorizație

temporară de a-și părăsi locul de reședință ***sau zona care le-a fost atribuită***. Deciziile se iau obiectiv și imparțial , pe baza examinării pe fond a cazului individual și sunt motivate dacă sunt negative.	temporară de a-și părăsi locul de reședință. Deciziile se iau obiectiv și imparțial , pe baza examinării pe fond a cazului individual și sunt motivate dacă sunt negative.

Or. en

Justificare

Această modificare este legată în mod indisolubil de eliminările de la articolul 6 efectuate de către Comisie.

Amendamentul 211
Kati Piri, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd posibilitatea de a acorda solicitanților o autorizație temporară de a-și părăsi locul de reședință sau zona care le-a fost atribuită. Deciziile se iau obiectiv și imparțial, pe baza examinării pe fond a cazului individual și sunt motivate dacă sunt negative.	Statele membre prevăd posibilitatea de a acorda solicitanților o autorizație temporară de a-și părăsi locul de reședință sau zona care le-a fost atribuită ***și de a locui în altă parte***. Deciziile se iau obiectiv și imparțial, pe baza examinării pe fond a cazului individual și sunt motivate dacă sunt negative.

Or. en

Justificare

Dreptul de a părăsi temporar un loc de reședință implică, de asemenea, un drept de a locui în altă parte. Acest lucru trebuie precizat în mod explicit.

Amendamentul 212
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***prevăd*** posibilitatea de a acorda solicitanților o autorizație temporară de a-și părăsi locul de reședință sau zona care le-a fost atribuită. Deciziile se iau obiectiv și imparțial, pe baza examinării pe fond a cazului individual și sunt motivate dacă sunt negative.	Statele membre ***pot prevedea*** posibilitatea de a acorda solicitanților o autorizație temporară de a-și părăsi locul de reședință sau zona care le-a fost atribuită. Deciziile se iau obiectiv și imparțial, pe baza examinării pe fond a cazului individual și sunt motivate dacă sunt negative.

Or. en

Justificare

Avem amendamente admisibile care au la bază principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamentele din părțile albe, care sunt, de asemenea, bazate pe principiul subsidiarității. Ar fi lipsit de sens ca principiul să se aplice doar părților evidențiate cu gri.

Amendamentul 213
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon sau de adresă.	5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori un număr de telefon ***sau o adresă de e-mail*** la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon ***sau de e-mail*** sau de adresă.

Or. en

Amendamentul 214
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon sau de adresă .	5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală***, inclusiv adresa de poștă electronică*** ori un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon sau de adresă .

Or. it

Amendamentul 215
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre ***cer*** solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon sau de adresă.	5. Statele membre ***pot cere*** solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon sau de adresă.

Or. en

Justificare

Avem amendamente admisibile care au la bază principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamentele din părțile albe, care sunt, de asemenea, bazate pe principiul subsidiarității. Ar fi lipsit de sens ca principiul să se aplice doar părților evidențiate cu gri.

Amendamentul 216
József Nagy

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ***ori*** un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon ***sau*** de adresă.	5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ***și*** un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon ***și*** de adresă.

Or. en

Amendamentul 217
Kinga Gál

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ***ori*** un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon sau de adresă.	5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ***și*** un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de telefon***, de loc de reședință*** sau de adresă.

Or. en

Amendamentul 218
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice schimbare de număr de	5. Statele membre cer solicitanților să le comunice autorităților competente locul lor de reședință actual sau adresa lor actuală ori***, acolo unde este cazul,*** un număr de telefon la care pot fi contactați și să le notifice cât mai repede posibil orice

telefon sau de adresă.	schimbare de număr de telefon sau de adresă.

Or. en

Justificare

Pentru a lua în considerare acele cazuri, oricât de rare ar fi, în care solicitantul nu are un număr de telefon.

Amendamentul 219
József Nagy

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statele membre pot prevedea că, pentru a beneficia de condițiile materiale de primire, solicitanții trebuie să-și aibă efectiv reședința într-un loc determinat.	6. Statele membre pot prevedea că, pentru a beneficia de condițiile materiale de primire, solicitanții trebuie să-și aibă efectiv reședința într-un loc determinat. ***O astfel de decizie trebuie să ia forma unei decizii administrative.***

Or. en

Amendamentul 220
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 7 - alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statele membre pot prevedea că, pentru a beneficia de condițiile materiale de primire, solicitanții trebuie să-și aibă efectiv reședința într-un loc determinat.	6. Statele membre pot prevedea că, pentru a beneficia de condițiile materiale de primire, solicitanții trebuie ***să respecte condițiile impuse, în special*** să-și aibă efectiv reședința într-un loc determinat.

Or. de

Justificare

Clarificarea este necesară deoarece a fost eliminată a doua propoziție din partea gri, care făcea referire la legislația națională.

Amendamentul 221
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statele membre ***pot prevedea*** că, pentru a beneficia de condițiile materiale de primire, solicitanții trebuie să-și aibă efectiv reședința într-un loc determinat.	6. Statele membre ***prevăd*** că, pentru a beneficia de condițiile materiale de primire, solicitanții trebuie să-și aibă efectiv reședința într-un loc determinat.

Or. en

Justificare

Pentru a descuraja deplasările secundare, este esențial ca migranții să fie supuși acelorași norme în toate statele membre.

Amendamentul 222
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Deciziile menționate la prezentul articol se bazează pe ***comportamentul individual și pe situația particulară*** a persoanei în cauză, inclusiv în cazul solicitanților cu nevoi speciale de primire, și țin seama în mod corespunzător de ***principiul*** proporționalității.	7. Deciziile menționate la prezentul articol se bazează pe ***o evaluare individuală a situației particulare*** a persoanei în cauză, inclusiv în cazul solicitanților cu nevoi speciale de primire, și țin seama în mod corespunzător de ***principiile necesității și*** proporționalității.

Or. en

Amendamentul 223
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Deciziile menționate la ***prezentul articol*** se bazează pe comportamentul individual și pe situația particulară a persoanei în cauză, inclusiv în cazul solicitanților cu nevoi speciale de primire, și țin seama în mod corespunzător de principiul proporționalității.	7. Deciziile menționate la ***alineatul (2)*** se bazează pe comportamentul individual și pe situația particulară a persoanei în cauză, inclusiv în cazul solicitanților cu nevoi speciale de primire, și țin seama în mod corespunzător de principiul proporționalității.

Or. en

Amendamentul 224
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 7 - alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu prezentul articol. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg, cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.	8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu prezentul articol. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg, cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie. ***Solicitanții pot contribui în mod echitabil la costurile unei posibile traduceri necesare.***

Or. de

Amendamentul 225
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu prezentul articol. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care o înțeleg ***sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg,*** cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.	8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu prezentul articol. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care o înțeleg cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.

Or. it

Amendamentul 226
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu prezentul articol. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care ***o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg***, cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.	8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu prezentul articol. Solicitanții sunt informați imediat în scris, ***în limba oficială a statului membru, precum și*** într-o limbă pe care ***solicitantul o înțelege***, cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.

Or. en

Amendamentul 227
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu ***prezentul articol***. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg, cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.	8. Statele membre precizează motivele de fapt și, în cazul în care este relevant, de drept în orice decizie luată în conformitate cu ***alineatul (2)***. Solicitanții sunt informați imediat în scris, într-o limbă pe care o înțeleg sau se presupune în mod rezonabil că o înțeleg, cu privire la adoptarea unei astfel de decizii, la procedurile de contestare a deciziei în conformitate cu articolul 25 și la consecințele nerespectării obligațiilor impuse de decizie.

Or. en

Amendamentul 228
Kati Piri, Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Tanja Fajon, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre nu iau în custodie publică o persoană pentru unicul motiv că aceasta este un solicitant.	1. Statele membre nu iau în custodie publică o persoană pentru unicul motiv că aceasta este un solicitant ***sau doar pe baza cetățeniei solicitantului***.

Or. en

Justificare

Cetățenia unui solicitant nu ar trebui să fie unicul motiv pentru luarea în custodie publică a acestuia.

Amendamentul 229
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În niciun caz minorii nu pot fi luați în custodie publică sau supuși unui regim de detenție.

Or. it

Justificare

Modificarea este necesară pentru a asigura coerența cu alte părți care au fost modificate și pentru a preciza în mod clar faptul că minorii nu pot fi luați în custodie publică în niciun caz.

Amendamentul 230
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Orice decizie care implică luarea în custodie publică a solicitantului trebuie să fie luată de către autoritatea judiciară.

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesară modificarea acestui articol, pentru a asigura coerența textului directivei, dat fiind că au fost modificate și alte părți ale textului care prevăd că orice decizie care implică detenția sau luare în custodie publică a solicitanților de azil ar trebui să fie în mod necesar dispusă de către autoritatea judiciară.

Amendamentul 231
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Solicitanții nu sunt luați în custodie publică înainte să fie efectuată evaluarea nevoilor lor speciale de primire, în conformitate cu articolul 21.

Or. en

Justificare

Această adăugire este pentru punerea în aplicare a modificărilor introduse de Comisie la noul articol 21, în care se prevede ca evaluarea să fie efectuată în mod sistematic. Prezentul amendament urmează logica modificărilor introduse la articolul 21 și este necesară în acest sens.

Amendamentul 232
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 8 - alineatul 3 - paragraful 1 - partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Un solicitant poate fi luat în custodie publică ***numai*** în următoarele situații:	3. Un solicitant poate fi luat în custodie publică***, mai ales*** în următoarele situații:

Or. de

Justificare

Există amendamente admisibile care se bazează pe principiul subsidiarității și sunt indisolubil legate de amendamente din părțile albe, care se bazează, de asemenea, pe principiul subsidiarității. Ar fi un nonsens ca principiul să se aplice numai părților gri.

Amendamentul 233
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Un solicitant ***poate fi*** luat în	3. Un solicitant ***este*** luat în custodie

custodie publică numai în următoarele situații:	publică numai în următoarele situații:

Or. en

Justificare

Statele membre ar trebui să fie obligat prin lege să recurgă la luarea în custodie publică în anumite cazuri.

Amendamentul 234
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pentru a stabili sau a verifica identitatea sau cetățenia acestuia;	(a) pentru a stabili sau a verifica identitatea sau cetățenia acestuia ***sau în cazul în care informațiile furnizate de solicitant în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa se dovedesc a fi false***;

Or. en

Justificare

Falsificarea informațiilor cu caracter personal ar trebui să fie descurajată de urmările efective.

Amendamentul 235
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) pentru a se asigura respectarea obligațiilor legale impuse solicitantului printr-o decizie individuală în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) în cazurile în care solicitantul nu a respectat aceste obligații și există un risc de	***eliminat***

sustragere a solicitantului;

Or. en

Amendamentul 236
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) pentru a se asigura respectarea obligațiilor legale impuse solicitantului printr-o decizie individuală în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) în cazurile în care solicitantul nu a respectat aceste obligații și există un risc de sustragere a solicitantului;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Acest motiv nu se referă la îndeplinirea unei obligații clare și precise care îi revine solicitantului, în conformitate cu dispozițiile articolului 5 alineatul (1) litera (b) din Convenția europeană a drepturilor omului și ale articolului 6 din Cartă. Acest motiv indică, de asemenea, caracterul punitiv al luării în custodie publică, care contravine, de asemenea, articolului 5 alineatul (1) litera (b) din Convenția europeană a drepturilor omului și articolului 6 din Cartă.

Amendamentul 237
József Nagy

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) pentru a se asigura respectarea ***obligațiilor legale impuse solicitantului printr-o decizie individuală în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) în cazurile în care solicitantul nu a respectat***	(c) pentru a se asigura respectarea ***obligației de a rămâne pe teritoriul statului membru responsabil atunci când*** există un risc de sustragere a solicitantului;

aceste obligații și există un risc de sustragere a solicitantului;

Or. en

Amendamentul 238
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) pentru a decide, în cadrul unei proceduri la frontieră în conformitate cu articolul [41] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile], asupra dreptului solicitantului de a intra pe teritoriu;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Luarea în custodie publică din acest motiv nu poate servi scopului „împiedicării pătrunderii ilegale” și, prin urmare, ar fi contrară articolului 5 alineatul (1) litera (f) din Convenția europeană a drepturilor omului. O posibilitate de luare în custodie publică în timp ce se decide „asupra dreptului solicitantului de a intra pe teritoriu” nu ar fi în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (f) și articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Convenția europeană a drepturilor omului.

Amendamentul 239
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) pentru a decide, în cadrul unei proceduri la frontieră în conformitate cu articolul [41] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile], asupra dreptului	***eliminat***

solicitantului de a intra pe teritoriu;

Or. en

Justificare

Această eliminare a fost făcută pentru a fi în concordanță cu modificările introduse de Comisie la noul articol 21, în care se prevede că trebuie efectuată o evaluare, în mod sistematic și cât mai curând posibil, pentru a stabili dacă solicitantul are nevoi speciale. Prezentul amendament urmează logica modificărilor introduse la articolul 21 și este necesară în acest sens întrucât, potrivit textului existent, luarea în custodie publică poate fi efectuată înaintea evaluării, fapt ce ar putea duce la interzicerea/limitarea luării în custodie publică.

Amendamentul 240
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) în cazul în care acesta este luat în custodie publică în cadrul procedurii de returnare, în temeiul Directivei 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului[35], în vederea pregătirii returnării și/sau a desfășurării procesului de îndepărtare ***și*** în cazul în care statul membru respectiv poate demonstra, pe baza unor criterii obiective, inclusiv faptul că acesta a avut deja posibilitatea să aibă acces la procedura de azil, că există motive întemeiate să se creadă că acesta introduce cererea de protecție internațională numai pentru a întârzia sau a submina executarea deciziei de returnare;	(e) în cazul în care acesta este luat în custodie publică în cadrul procedurii de returnare, în temeiul Directivei 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului[35], în vederea pregătirii returnării și/sau a desfășurării procesului de îndepărtare ***sau*** în cazul în care statul membru respectiv poate demonstra, pe baza unor criterii obiective, inclusiv faptul că acesta a avut deja posibilitatea să aibă acces la procedura de azil, că există motive întemeiate să se creadă că acesta introduce cererea de protecție internațională numai pentru a întârzia sau a submina executarea deciziei de returnare;
[35] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 343, 23.12.2011, p. 1).	[35] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 343, 23.12.2011, p. 1).

Or. en

Justificare

Obstacole juridice inutile în ceea ce privește returnările ar trebui eliminate.

Amendamentul 241
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre se asigură că normele referitoare la alternativele la măsura custodiei publice, precum contactarea cu regularitate a autorităților, depunerea unei garanții financiare sau obligația de a rămâne într-un loc stabilit, sunt prevăzute în dreptul intern.	4. Statele membre se asigură că normele referitoare la alternativele la măsura custodiei publice, precum contactarea cu regularitate a autorităților, depunerea unei garanții financiare, ***utilizarea monitoarelor electronice de gleznă*** sau obligația de a rămâne într-un loc stabilit, sunt prevăzute în dreptul intern.

Or. en

Justificare

Monitoarele electronice de gleznă asigură statelor membre un instrument pentru a monitoriza solicitanții în mod eficient și rentabil din punctul de vedere al costurilor.

Amendamentul 242
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedurile administrative relevante pentru motivele luării în custodie publică prevăzute la articolul 8 alineatul (3) sunt executate cu atenția cuvenită. ***Întârzierile aferente procedurilor administrative care nu se pot imputa solicitantului nu justifică o continuare a ținerii în custodie***	Procedurile administrative relevante pentru motivele luării în custodie publică prevăzute la articolul 8 alineatul (3) sunt executate cu atenția cuvenită.

publică.

Or. en

Justificare

Ținerea în custodie publică ar trebui să continue atât timp cât motivele pentru aceasta, prevăzute la articolul 8 alineatul (3), există.

Amendamentul 243
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Măsura luării în custodie publică a solicitanților se dispune în scris de către autoritățile judiciare ***sau administrative***. Ordinul de luare în custodie publică precizează motivele în fapt și în drept pe care se întemeiază.	2. Măsura luării în custodie publică a solicitanților se dispune în scris de către autoritățile judiciare. Ordinul de luare în custodie publică precizează motivele în fapt și în drept pe care se întemeiază.

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesară modificarea acestui articol, pentru a asigura coerența textului directivei, dat fiind că s-au adus modificări textului articolului 8, care prevăd că orice decizie care implică detenția sau luare în custodie publică a solicitanților de azil ar trebui să fie în mod necesar dispusă de către autoritatea judiciară.

Amendamentul 244
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care luarea în custodie publică se dispune de către autoritățile administrative, statele membre asigură un control jurisdicțional rapid privind legalitatea luării în custodie publică,	***eliminat***

procedură care să fie desfășurată din oficiu și/sau la cererea solicitantului. În cazul desfășurării din oficiu, un astfel de control se dispune cât mai repede posibil de la începutul luării în custodie publică. În cazul desfășurării la cererea solicitantului, acesta se soluționează cât mai rapid posibil după lansarea procedurii relevante. În acest scop, statele membre definesc în dreptul intern termenul în care se efectuează controlul jurisdicțional din oficiu și/sau controlul jurisdicțional la cererea solicitantului.

În cazul în care, în urma controlului jurisdicțional , instanța hotărăște că luarea în custodie publică este ilegală, solicitantul în cauză este eliberat imediat.

Or. en

Justificare

Statele membre nu ar trebui să fie împovărate cu obligația de a asigura un control jurisdicțional în cazul în care luarea în custodie publică a fost dispusă de către autorități administrative.

Amendamentul 245
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care luarea în custodie publică se dispune de către autoritățile administrative, statele membre asigură un control jurisdicțional rapid privind legalitatea luării în custodie publică, procedură care să fie desfășurată din oficiu și/sau la cererea solicitantului. În cazul desfășurării din oficiu, un astfel de control se dispune cât mai repede posibil de la începutul luării în custodie publică. În cazul desfășurării la cererea solicitantului, acesta se soluționează cât mai rapid posibil după lansarea	***eliminat***

procedurii relevante. În acest scop, statele membre definesc în dreptul intern termenul în care se efectuează controlul jurisdicțional din oficiu și/sau controlul jurisdicțional la cererea solicitantului.

În cazul în care, în urma controlului jurisdicțional , instanța hotărăște că luarea în custodie publică este ilegală, solicitantul în cauză este eliberat imediat.

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesară modificarea acestui articol, pentru a asigura coerența textului directivei, dat fiind că s-au adus modificări textului articolului 8, care prevăd că orice decizie care implică detenția sau luare în custodie publică a solicitanților de azil ar trebui să fie în mod necesar dispusă de către autoritatea judiciară.

Amendamentul 246
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3 - paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care luarea în custodie publică se dispune de către autoritățile administrative, statele membre asigură un control jurisdicțional rapid privind legalitatea luării în custodie publică, procedură care să fie desfășurată din oficiu și/sau la cererea solicitantului. În cazul desfășurării din oficiu, un astfel de control se dispune cât mai repede posibil de la începutul luării în custodie publică. În cazul desfășurării la cererea solicitantului, acesta se soluționează cât mai rapid posibil după lansarea procedurii relevante. În acest scop, statele membre definesc în dreptul intern termenul în care se efectuează controlul jurisdicțional din oficiu și/sau controlul jurisdicțional la cererea solicitantului.	***eliminat***

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesară modificarea acestui articol, pentru a asigura coerența textului directivei, dat fiind că s-au adus modificări textului articolului 8, care prevăd că orice decizie care implică detenția sau luare în custodie publică a solicitanților de azil ar trebui să fie în mod necesar dispusă de către autoritatea judiciară.

Amendamentul 247
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3 - paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care, în urma controlului jurisdicțional , instanța hotărăște că luarea în custodie publică este ilegală, solicitantul în cauză este eliberat imediat.	***eliminat***

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesară modificarea acestui articol, pentru a asigura coerența textului directivei, dat fiind că s-au adus modificări textului articolului 8, care prevăd că orice decizie care implică detenția sau luare în custodie publică a solicitanților de azil ar trebui să fie în mod necesar dispusă de către autoritatea judiciară.

Amendamentul 248
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Luarea în custodie publică face obiectul unei revizuiri de către o autoritate judiciară, la intervale rezonabile de timp, din oficiu și/sau la cererea solicitantului în cauză, în special ori de câte ori ***durata acesteia este prelungită, când*** apar circumstanțe relevante sau sunt disponibile	5. Luarea în custodie publică face obiectul unei revizuiri de către o autoritate judiciară, la intervale rezonabile de timp, din oficiu și/sau la cererea solicitantului în cauză, în special ori de câte ori apar circumstanțe relevante sau noi informații care ar putea afecta legalitatea luării în

noi informații care ar putea afecta legalitatea luării în custodie publică.	custodie publică.

Or. en

Justificare

O perioadă lungă de luare în custodie publică nu poate fi considerată în sine un motiv pentru un control jurisdicțional.

Amendamentul 249
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile de control jurisdicțional al ordinului de luare în custodie publică prevăzute la alineatul (3), statele membre asigură ***accesul solicitanților la*** asistență juridică și reprezentare gratuite. Aceasta include, cel puțin, pregătirea documentelor procedurale necesare și participarea la audiere în fața autorităților judiciare în numele solicitantului.	În cazurile de control jurisdicțional al ordinului de luare în custodie publică prevăzute la alineatul (3), statele membre ***se*** asigură ***că solicitanții pot cere*** asistență juridică și reprezentare gratuite. Aceasta include, cel puțin, pregătirea documentelor procedurale necesare și participarea la audiere în fața autorităților judiciare în numele solicitantului.

Or. en

Justificare

Accesul automat la asistență juridică gratuită nu este compatibil cu obiectivele prezentei directive.

Amendamentul 250
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. De asemenea, statele membre ***pot prevedea*** acordarea de asistență juridică și	7. De asemenea, statele membre ***prevăd*** acordarea de asistență juridică și

reprezentare gratuite:	reprezentare gratuite:

Or. en

Justificare

Asistența juridică gratuită se acordă numai în cazuri clar definite.

Amendamentul 251
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 7 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numai persoanelor care nu dispun de resurse suficiente; ***și/sau***	(a) numai persoanelor care nu dispun de resurse suficiente;

Or. en

Justificare

Acesta ar trebui să fie singurul motiv pentru a obține asistență juridică gratuită.

Amendamentul 252
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) numai prin intermediul serviciilor prestate de către consilieri juridici sau alți consilieri special desemnați în dreptul intern pentru a acorda asistență solicitanților și pentru a-i reprezenta.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Această condiție nu este necesară pentru salvgardarea protecției juridice a solicitanților.

Amendamentul 253
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 8 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre ***pot, de asemenea***:	8. ***De asemenea,*** statele membre:

Or. en

Justificare

Ar trebui să existe limite clare cu privire la sfera asistenței juridice gratuite.

Amendamentul 254
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
9. Statele membre ***pot cere*** rambursarea integrală sau parțială a costurilor de care solicitantul a fost scutit în cazul și în momentul în care situația financiară a acestuia s-a îmbunătățit considerabil sau în cazul în care hotărârea de scutire de aceste costuri a fost luată pe baza unor informații false furnizate de solicitant.	9. Statele membre ***cer*** rambursarea integrală sau parțială a costurilor de care solicitantul a fost scutit în cazul și în momentul în care situația financiară a acestuia s-a îmbunătățit considerabil sau în cazul în care hotărârea de scutire de aceste costuri a fost luată pe baza unor informații false furnizate de solicitant.

Or. en

Justificare

Este necesară o formulare mai fermă pentru a descuraja solicitanții să ofere informații false.

Amendamentul 255
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 10 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre se asigură că membrii de familie**,** consilierii juridici ***și reprezentanții organizațiilor neguvernamentale relevante recunoscute de statul membru respectiv*** au posibilitatea să comunice cu solicitanții și să-i viziteze în condiții care respectă viața privată. Pot fi impuse limitări ale accesului în centrul de custodie publică numai atunci când acestea reprezintă, în temeiul dreptului intern, o necesitate obiectivă din motive de securitate, ordine publică sau gestionare administrativă a centrului de custodie publică, cu condiția ca acestea să nu restrângă drastic sau să împiedice accesul.	4. Statele membre se asigură că membrii de familie ***și*** consilierii juridici au posibilitatea să comunice cu solicitanții și să-i viziteze în condiții care respectă viața privată. Pot fi impuse limitări ale accesului în centrul de custodie publică numai atunci când acestea reprezintă, în temeiul dreptului intern, o necesitate obiectivă din motive de securitate, ordine publică sau gestionare administrativă a centrului de custodie publică, cu condiția ca acestea să nu restrângă drastic sau să împiedice accesul.

Or. en

Justificare

Acțiunile multor ONG-uri împiedică punerea în aplicare efectivă a SECA și, prin urmare, ONG-urile nu ar trebuie să fie lăsate să se implice în procedura de azil.

Amendamentul 256
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care solicitanți cu nevoi speciale de primire sunt luați în custodie publică, statele membre asigură că aceştia sunt monitorizați în mod regulat și beneficiază de sprijinul corespunzător, ținând seama de situația lor individuală, inclusiv de starea lor de sănătate.	În cazul în care solicitanți cu nevoi speciale de primire sunt luați în custodie publică, statele membre asigură că aceştia sunt monitorizați în mod regulat și beneficiază de sprijinul corespunzător, ținând seama de situația lor individuală, inclusiv de starea lor de sănătate ***fizică și mintală***.

Or. en

Justificare

Aceasta reprezintă o clarificare care este indisolubil legată de definiția solicitanților cu nevoi

speciale de primire, din care rezultă că acești solicitanți ar putea prezenta doar o suferință psihologică. Dispozițiile care se referă doar la sănătatea fizică sau care sunt ambigue în acest sens ar fi, prin urmare, inutile.

Amendamentul 257
Elly Schlein

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care ***solicitanți cu nevoi speciale de primire*** sunt ***luați*** în custodie publică, statele membre asigură că ***aceștia*** sunt ***monitorizați*** în mod regulat și beneficiază de sprijinul corespunzător, ținând seama de situația lor individuală, inclusiv de starea lor de sănătate.	În cazul în care ***persoane vulnerabile*** sunt ***luate*** în custodie publică, statele membre asigură că ***acestea*** sunt ***monitorizate*** în mod regulat și beneficiază de sprijinul corespunzător, ținând seama de situația lor individuală, inclusiv de starea lor de sănătate.

Or. en

Amendamentul 258
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 - paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii sunt luați în custodie publică numai ca o măsură la care se recurge în ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive. O astfel de luare în custodie publică se aplică pe cea mai scurtă perioadă de timp și se depun toate eforturile pentru a-i elibera pe minorii aflați în custodie publică și a-i plasa în centre de cazare adecvate pentru minori.	***eliminat***

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesar să se modifice această parte a textului pentru a se asigura coerența cu dispozițiile introduse la articolul 8.1a. prin care se solicită ca, în niciun caz, un solicitant de azil minor să nu poată fi supus unui regim de detenție până la finalizarea procedurii de azil.

Amendamentul 259
Salvatore Domenico Pogliese, Alessandra Mussolini

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii sunt luați în custodie publică numai ca o măsură la care se recurge în ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive. O astfel de luare în custodie publică se aplică pe cea mai scurtă perioadă de timp și se depun toate eforturile pentru a-i elibera pe minorii aflați în custodie publică și a-i plasa în centre de cazare adecvate pentru minori.	***Luarea în custodie publică a copiilor este interzisă. Totuși, acest lucru nu afectează dreptul penal al statului membru.***

Or. en

Justificare

Acest amendament urmărește interzicerea luării în custodie publică a copiilor în contextul punerii în aplicare a Directivei privind condițiile de primire, dar, în același timp, specifică faptul că, în acele cazuri în care copiii comit infracțiuni, aceștia pot fi în continuare pasibili de pedeapsă în temeiul legislației naționale.

Amendamentul 260
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii sunt luați în custodie publică numai ca o măsură la care se recurge în	Minorii sunt luați în custodie publică numai ca o măsură la care se recurge în

ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive. ***O astfel de luare în custodie publică se aplică pe cea mai scurtă perioadă de timp și se depun toate eforturile pentru a-i elibera pe minorii aflați în custodie publică și a-i plasa în centre de cazare adecvate pentru minori.***	ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive.

Or. en

Justificare

Restricțiile nejustificate cu privire la utilizarea luării în custodie publică nu pot fi menținute.

Amendamentul 261
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Salvatore Domenico Pogliese, Alessandra Mussolini, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii sunt luați în custodie publică ***numai ca o măsură la care se recurge în ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive. O astfel de luare în custodie publică se aplică pe cea mai scurtă perioadă de timp și se depun toate eforturile pentru a-i elibera pe minorii aflați în custodie publică și a-i plasa în centre de cazare adecvate pentru minori***.	Minorii ***nu*** sunt luați în custodie publică***; statele membre găzduiesc, în schimb, minorii și familiile cu minori în plasamente din cadrul comunității, neprivative de libertate, pe durata procesării statutului lor de imigranți.***

Or. en

Justificare

Amendamentul vizează alinierea prezentei directive cu CDC a ONU, asigurându-se că este respectat interesul superior al copilului prin interzicerea luării în custodie publică a copiilor în contextul prezentei directive. Luarea în custodie publică a minorilor nu este niciodată în interesul superior al acestora.

Amendamentul 262
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Miriam Dalli, Péter Niedermüller, Nathalie Griesbeck, Anna Maria Corazza Bildt

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii sunt luați în custodie publică numai ca o măsură la care se recurge în ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive. O astfel de luare în custodie publică se aplică pe cea mai scurtă perioadă de timp și se depun toate eforturile pentru a-i elibera pe minorii aflați în custodie publică și a-i plasa în centre de cazare adecvate pentru minori.	***Luarea în custodie publică a copiilor este interzisă. Statele membre instituie mecanisme adecvate de îngrijire și programe comunitare pentru a asigura primirea adecvată a copiilor și a familiilor acestora***.

Or. en

Justificare

Amendamentul vizează alinierea prezentei directive cu CDC a ONU, asigurându-se că este respectat interesul superior al copilului prin interzicerea luării în custodie publică a copiilor în contextul prezentei directive. Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 263
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri

în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Miriam Dalli, Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Interesul superior al copilului , astfel cum este menționat la articolul 22 alineatul (2), prevalează pentru statele membre .	Interesul superior al copilului , astfel cum este menționat la articolul 22 alineatul (2), prevalează pentru statele membre . ***Mecanismele adecvate de îngrijire și măsurile de primire pentru copii și familiile lor sunt instituite în cadrul comunității, sunt cel mai puțin intruzive și respectă dreptul la viața privată și de familie.***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 264
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care minorii sunt plasați în custodie publică, trebuie să li se garanteze dreptul la educație și aceștia trebuie să aibă posibilitatea de a participa la activități de agrement, inclusiv la joacă și la activități recreative adaptate vârstei lor.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 265
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 - paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care minorii sunt plasați în custodie publică, trebuie să li se garanteze dreptul la educație și aceștia trebuie să aibă posibilitatea de a participa la activități de agrement, inclusiv la joacă și la activități recreative adaptate vârstei lor.	***eliminat***

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesar să se modifice această parte a textului pentru a se asigura coerența cu dispozițiile introduse la articolul 8.1a. prin care se solicită ca, în niciun caz, un solicitant de azil minor să nu poată fi supus unui regim de detenție până la finalizarea procedurii de azil.

Amendamentul 266
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care minorii sunt plasați în custodie publică, ***trebuie să li se garanteze dreptul la educație și*** aceștia trebuie să aibă posibilitatea de a participa la ***activități de agrement, inclusiv la joacă și la*** activități ***recreative*** adaptate vârstei lor.	În cazul în care minorii sunt plasați în custodie publică, aceștia trebuie să aibă posibilitatea de a participa la activități adaptate vârstei lor.

Or. en

Justificare

Accesul la educație și la activități de agrement în timpul luării în custodie publică împovărează prea mult statele membre.

Amendamentul 267
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 - paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți sunt luați în custodie publică numai în situații excepționale. Se depun toate eforturile pentru a-i elibera cât mai rapid posibil pe minorii neînsoțiți aflați în custodie publică.	***eliminat***

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesar să se modifice această parte a textului pentru a se asigura coerența cu dispozițiile introduse la articolul 8.1a. prin care se solicită ca, în niciun caz, un solicitant de azil minor să nu poată fi supus unui regim de detenție până la finalizarea procedurii de azil.

Amendamentul 268
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți sunt luați în custodie publică numai în situații excepționale. Se depun toate eforturile pentru a-i elibera cât mai rapid posibil pe minorii neînsoțiți aflați în custodie publică.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 269
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți sunt luați în custodie publică numai în situații excepționale. Se depun toate eforturile pentru a-i elibera cât mai rapid posibil pe minorii neînsoțiți aflați în custodie publică.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Mulți minori neînsoțiți nu se află, în fapt, într-o situație vulnerabilă, datorită vârstei lor care este aproape de maturitate la 16 sau 17 ani, fapt ce face ca această cerință să fie nefondată.

Amendamentul 270
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Péter Niedermüller, Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți sunt luați în custodie publică numai în situații excepționale. Se depun toate eforturile pentru a-i elibera cât mai rapid posibil pe minorii neînsoțiți aflați în custodie publică.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 271
Laura Ferrara, Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 - paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți nu sunt niciodată ținuți în custodie publică în penitenciar.	***eliminat***

Or. it

Justificare

Este, de asemenea, necesar să se modifice această parte a textului pentru a se asigura coerența cu dispozițiile introduse la articolul 8.1a. prin care se solicită ca, în niciun caz, un solicitant de azil minor să nu poată fi supus unui regim de detenție până la finalizarea procedurii de azil.

Amendamentul 272
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Miriam Dalli, Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți nu sunt niciodată ținuți în custodie publică în penitenciar.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 273
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți nu sunt niciodată ținuți în custodie publică în penitenciar.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 274
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii neînsoțiți nu ***sunt niciodată*** ținuți în custodie publică în penitenciar.	Minorii neînsoțiți nu ***ar trebui*** ținuți în custodie publică în penitenciar ***în cazul în care această situație poate fi evitată în mod rezonabil***.

Or. en

Justificare

Nu ar trebui interzisă în mod categoric găzduirea minorilor neînsoțiți în amplasamente de tip penitenciar.

Amendamentul 275
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López

Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Miriam Dalli, Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În măsura posibilului, minorilor neînsoțiți li se oferă cazare în instituții dotate cu personal care ține seama de drepturile și de nevoile unor persoane de vârsta lor și cu facilități adaptate minorilor neînsoțiți.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 276
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul luării în custodie publică a minorilor neînsoțiți, statele membre asigură că acestora li se oferă cazare separată de adulți.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 277
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul luării în custodie publică a minorilor neînsoțiți, statele membre asigură că acestora li se oferă cazare separată de adulți.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 278
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Familiile aflate în custodie publică beneficiază de cazare separată, fiindu-le garantat un nivel adecvat de intimitate.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Este practic imposibil să poți oferi întotdeauna cazare separată familiilor care se află în custodie publică.

Amendamentul 279
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Familiile aflate în custodie publică beneficiază de cazare separată, fiindu-le garantat un nivel adecvat de intimitate.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 280
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL
Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Familiile aflate în custodie publică beneficiază de cazare separată, fiindu-le garantat un nivel adecvat de intimitate.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor.

Amendamentul 281
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul luării în custodie publică a solicitanților femei, statele membre se asigură că ***acestora*** li se oferă cazare separată ***de solicitanții bărbați***, cu excepția cazurilor în care aceștia ***din urmă*** aparțin aceleiași familii și toate persoanele vizate și-au dat consimțământul.	Statele membre se asigură că ***solicitanților aflați în custodie publică, atât femeilor, cât și bărbaților*** li se oferă cazare separată, cu excepția cazurilor în care aceștia aparțin aceleiași familii și toate persoanele vizate și-au dat consimțământul.

Or. en

Justificare

Reformularea subliniază drepturile egale ale ambelor sexe.

Amendamentul 282
Sophia in 't Veld
în numele Grupului ALDE
Kati Piri, Tanja Fajon
în numele Grupului S&D
Cornelia Ernst
în numele Grupului GUE/NGL

Bodil Valero
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Sylvie Guillaume, Miltiadis Kyrkos, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Elly Schlein, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Miriam Dalli, Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazuri justificate în mod corespunzător și pentru o perioadă rezonabilă și cât mai scurtă posibil, statele membre pot deroga de la ***alineatul (2) al treilea paragraf, alineatul (4) și*** alineatul (5) primul paragraf, atunci când solicitantul se află în custodie publică la un post de frontieră sau într-o zonă de tranzit***, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 41 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile]***.	6. În cazuri justificate în mod corespunzător și pentru o perioadă rezonabilă și cât mai scurtă posibil, statele membre pot deroga de la alineatul (5) primul paragraf, atunci când solicitantul se află în custodie publică la un post de frontieră sau într-o zonă de tranzit.

Or. en

Justificare

Amendamentele al căror obiectiv este interzicerea luării în custodie publică a minorilor sunt indisolubil legate de amendamentele admisibile din cadrul proiectului de raport care vizează consolidarea condițiilor referitoare la privarea de libertate personală și, de asemenea, îmbunătățirea dispozițiilor referitoare la tratamentul persoanelor vulnerabile, inclusiv al minorilor. Prezentul amendament este, de asemenea, indisolubil legat de amendamentul admisibil al raportorului la articolul 8 alineatul (3) litera (d) (amendamentul 31 din proiectul de raport).

Amendamentul 283
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazuri justificate în mod corespunzător și pentru o perioadă rezonabilă și cât mai scurtă posibil, statele	6. În cazuri justificate în mod corespunzător și pentru o perioadă rezonabilă și cât mai scurtă posibil, statele

membre pot deroga de la alineatul (2) al treilea paragraf***, alineatul (4)*** și alineatul (5) primul paragraf, atunci când solicitantul se află în custodie publică la un post de frontieră sau într-o zonă de tranzit, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 41 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile].	membre pot deroga de la alineatul (2) al treilea paragraf și alineatul (5) primul paragraf, atunci când solicitantul se află în custodie publică la un post de frontieră sau într-o zonă de tranzit, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 41 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile].

Or. en

Justificare

Minorii neînsoțiți tind să fie bărbați tineri, date demografice ce coincid cu apariția peste medie a situațiilor care impun luarea acestora în custodie publică. Ca o necesitate de ordin practic, ar trebui, prin urmare, ca reținerea în penitenciare a minorilor neînsoțiți să fie posibilă în ultimă instanță, întrucât drepturile acestora nu pot prevala asupra drepturilor celorlalți la siguranță și securitate.

Amendamentul 284
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 12 - paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsurile ***necesare*** pentru a menține, pe cât posibil, unitatea ***familiei*** care ***este prezentă*** pe teritoriul lor, în cazul în care solicitanții primesc locuință de la statul membru respectiv. ***Astfel de măsuri se pun în aplicare cu acordul solicitantului.***	Statele membre iau măsurile ***adecvate*** pentru a menține, pe cât posibil, unitatea ***solicitantului și a membrilor familiei acestuia*** care ***sunt prezenți*** pe teritoriul lor, în cazul în care solicitanții primesc locuință de la statul membru respectiv.

Or. de

Justificare

Clarificare legală cu privire la definiții. A se vedea mai sus articolul 2.

Amendamentul 285
Beatrix von Storch

Propunerea de directivă
Articolul 13 - paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot impune solicitanților să se supună unui examen medical, din motive de sănătate publică.	Statele membre pot impune solicitanților să se supună unui examen medical, ***mai ales*** din motive de sănătate publică.

Or. de

Justificare

Există amendamente admisibile care se bazează pe principiul subsidiarității și sunt indisolubil legate de amendamente din părțile albe, care se bazează, de asemenea, pe principiul subsidiarității. Ar fi un nonsens ca principiul să se aplice numai părților gri.

Amendamentul 286
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Bodil Valero, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck, Jean Lambert

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre acordă copiilor minori ai solicitanților și solicitanților minori accesul la sistemul educațional, în condiții ***similare celor*** prevăzute pentru resortisanții săi proprii, ***cât timp nu se execută o măsură de expulzare a acestora sau a părinților lor***. Educația poate fi furnizată în centrele de cazare.	Statele membre acordă copiilor minori ai solicitanților și solicitanților minori accesul la sistemul educațional, în ***aceleași*** condiții ***ca cele*** prevăzute pentru resortisanții săi proprii, ***pentru întreaga perioadă în care aceștia se află pe teritoriul statului membru***. Educația poate fi furnizată în centrele de cazare, ***ca o măsură temporară până când se asigură accesul la sistemele naționale de educație***.

Or. en

Justificare

Formularea „condiții similare” poate duce la o școlarizare segregată. Articolul 14 alineatul (3) prevede deja posibilitatea ca alte aranjamente să se poată face în cazul în care ceea ce este prevăzut la alineatul (1) nu este posibil.

Amendamentul 287
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***acordă copiilor minori ai solicitanților și*** solicitanților minori accesul la ***sistemul educațional***, în condiții similare celor prevăzute pentru resortisanții săi proprii, ***cât timp nu se execută o măsură de expulzare a acestora sau a părinților*** lor. Educația poate fi furnizată în centrele de cazare.	Statele membre ***pot acorda*** solicitanților minori accesul la ***educație***, în condiții similare celor prevăzute pentru resortisanții ***și rezidenții*** săi proprii, ***până la primirea deciziei*** lor ***de azil***. Educația poate fi furnizată în centrele de cazare.

Or. en

Justificare

Nu este justificat să se extindă domeniul de aplicare pentru a include copiii solicitanților în acest articol întrucât domeniul de aplicare al directivei în conformitate cu articolul 3.1 se limitează doar la solicitanții de protecție internațională. În ceea ce privește acordarea accesului la sistemele educaționale din statele membre, ar fi de preferat să se adopte o abordare mai flexibilă, luând în considerare, de exemplu, competențele lingvistice ale solicitanților, și să li se ofere acestora o educație mai personalizată. Repartizarea solicitanților în clase cu predare într-o limbă străină nu este benefică, ci reprezintă o potențială sursă de probleme sociale.

Amendamentul 288
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***acordă*** copiilor minori ai solicitanților și solicitanților minori accesul la sistemul educațional, în condiții ***similare celor prevăzute pentru resortisanții săi proprii***, cât timp nu se execută o măsură de expulzare a acestora sau a părinților lor. Educația poate fi furnizată în centrele de cazare.	Statele membre ***pot acorda*** copiilor minori ai solicitanților și solicitanților minori accesul la sistemul educațional, în condiții ***corespunzătoare***, cât timp nu se execută o măsură de expulzare a acestora sau a părinților lor. Educația poate fi furnizată în centrele de cazare.

Or. en

Justificare

Avem amendamente admisibile care au la bază principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamentele din părțile albe, care sunt, de asemenea, bazate pe principiul subsidiarității. Ar fi lipsit de sens ca principiul să se aplice doar părților evidențiate cu gri.

Amendamentul 289
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre nu pot interzice accesul la studiile secundare pentru singurul motiv că minorul a ajuns la vârsta majoratului.	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Justificare

Avem amendamente admisibile care au la bază principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamentele din părțile albe, care sunt, de asemenea, bazate pe principiul subsidiarității. Ar fi lipsit de sens ca principiul să se aplice doar părților evidențiate cu gri.

Amendamentul 290
Beatrix von Storch

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Accesul la sistemul educațional nu poate fi amânat cu mai mult de trei luni de la data la care a fost prezentată cererea de protecție internațională de către minor sau în numele acestuia.	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Justificare

Avem amendamente admisibile care au la bază principiul subsidiarității și sunt legate în mod indisolubil de amendamentele din părțile albe, care sunt, de asemenea, bazate pe principiul subsidiarității. Ar fi lipsit de sens ca principiul să se aplice doar părților evidențiate cu gri.

Amendamentul 291
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Accesul la ***sistemul educațional*** nu poate fi amânat cu mai mult de trei luni de la data la care a fost prezentată cererea de protecție internațională de către minor sau în numele acestuia.	***Atunci când este acordat,*** accesul la ***educație*** nu poate fi amânat cu mai mult de trei luni de la data la care a fost prezentată cererea de protecție internațională de către minor sau în numele acestuia.

Or. en

Justificare

Un acces automat la sistemul educațional pentru solicitanții minori ar pune o prea mare presiune asupra statelor membre și ar putea amenința coeziunea socială din mediul școlar.

Amendamentul 292
Cornelia Ernst, Martina Anderson, Barbara Spinelli

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Accesul la sistemul educațional nu poate fi amânat cu mai mult de ***trei luni de la data la care a fost prezentată cererea*** de protecție internațională ***de către minor sau în numele acestuia***.	Accesul la sistemul educațional nu poate fi amânat cu mai mult de ***o lună din momentul în care minorul a depus o cerere*** de protecție internațională**.**

Or. en

Justificare

Amendamentul urmează logica articolului 22.

Amendamentul 293
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Vilija Blinkevičiūtė, Julie Ward, Luigi Morgano, Bodil Valero, Brando Benifei, Damiano Zoffoli, Nathalie Griesbeck

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Accesul la sistemul educațional nu poate fi amânat cu mai mult de ***trei luni*** de la data la care a fost prezentată cererea de protecție internațională de către minor sau în numele acestuia.	Accesul la sistemul educațional nu poate fi amânat cu mai mult de ***o lună*** de la data la care a fost prezentată cererea de protecție internațională de către minor sau în numele acestuia.

Or. en

Justificare

Accesul timpuriu la sistemul educațional poate ajuta copiii să își redobândească sentimentul de normalitate și favorizează integrarea. Din aceste motive, accesul la sistemul educațional ar trebui asigurat cât mai curând posibil și în termen de cel mult o lună de la prezentarea unei cereri de către minor sau în numele acestuia.

Amendamentul 294
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Minorii ***beneficiază*** de cursuri de pregătire, inclusiv de cursuri de limbă, atunci când acestea sunt necesare în vederea facilitării accesului și a participării acestora la sistemul educațional, astfel cum este prevăzut la alineatul (1).	Minorii ***pot beneficia*** de cursuri de pregătire, inclusiv de cursuri de limbă, atunci când acestea sunt necesare în vederea facilitării accesului și a participării acestora la sistemul educațional, astfel cum este prevăzut la alineatul (1).

Or. en

Justificare

Cursurile de pregătire ar trebui să fie oferite doar atunci când statele membre consideră că

acest lucru este fezabil.

Amendamentul 295
Jussi Halla-aho

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care accesul la ***sistemul educațional*** prevăzut la alineatul (1) nu este posibil din cauza situației specifice a minorului, statul membru respectiv propune alte modalități de educație în conformitate cu legislația și practicile naționale.	3. În cazul în care accesul la ***educație*** prevăzut la alineatul (1) nu este posibil din cauza situației specifice a minorului, statul membru respectiv ***poate*** propune alte modalități de educație în conformitate cu legislația și practicile naționale.

Or. en

Justificare

Statelor membre ar trebui să li se permită să nu ofere servicii educaționale atunci când acest lucru se datorează unor circumstanțe pe care nu le pot controla.